2016年8月2日 星期二
Tuesday August 2, 2016
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcyp.com
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新闻网站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 CheerinUS www.cheerinus.com

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.11477

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

KAWAI 廠家直營店
THE FUTURE OF THE PIANO
ReGrand Opening
盛大開業
巨大折扣
Kawai Piano Gallery
電話：713-904-0001；832-374-6764.
地址：2542 Garden Road, Pearland, TX 7581

Fred Haas TOYOTA WORLD
電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間:每週一至周五:上午九點至晚上七點
周 日 時 間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373
（45號北邊，68號出口）
業務經理:Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

FBI華裔員工洩密給大陸 認罪面臨刑期

（綜合報道）美國聯邦調查局（FBI）華裔電子技術人員秦昆山（譯音），因涉嫌洩漏機密給中國大陸官員遭聯邦法院起訴，他今天於紐約南區聯邦法院出庭認罪，恐將面臨2年刑期。

今年46歲的秦昆山（Kun Shan Chun），又叫Joey Chun，出生於大陸廣東，1986年歸化爲美國籍，1997年加入FBI，是FBI紐約辦公室電子技術人員，擁有FBI絕密安全許可（Top-secret security clearance），工作涉及敏感資料，有些還是加密資訊。

根據起訴書，秦昆山加入FBI時填寫的「安全通關證」（security clearance）並未誠實揭露與大陸官方、科技公司等關係，今年3月疑涉嫌提供大陸官員機密資料遭到逮捕，5月被起訴。

秦昆山今天出庭紐約南區聯邦法院認罪，涉洩漏敏感機密給大陸官員。檢察官指控他在管制區域內拍攝記載FBI敏感監視技術資料，並用個人手機傳送給大陸官員，還交出一名聯邦調查局幹員的身分和旅行計畫。

他告訴檢方，「從2011年到2016年，在不同場合，我依據一位大陸官員的指示行事」，「當時，我知道那是錯誤的事，我爲我的行爲感到抱歉。」

秦昆山的公派辯護律師Jonathan Marvinny也說，「秦昆山爲自己的錯誤，深感遺憾」；「事實上，秦先生熱愛美國，從未想過造成任何傷害。希望把這件事情拋到九霄雲外，讓生活繼續向前走。」

起訴書還指出，大陸官員對聯邦調查局內部結構十分有興趣，秦昆山在拿掉名字後，也將FBI組織圖洩漏給大陸官員。

秦昆山被控非法洩漏機密給大陸官員，將於今年12月被判刑，恐將面臨2年刑期。一般類似間諜罪，最高可判處10年徒刑。

(路透社)

美南電視頻道更改
從55.5更換至15.3

足療
20元1小時
100元/6次
Open 7 day A Week
10:00am–10:00pm
713-272-8838
跌打足療
由廣東四大名醫李廣海傳人羅榮華醫師坐診
跌打、扭傷、腰疼
肩周炎、腳跟骨刺等
羅榮華醫師
9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁

Reborn Granite LLC實木櫥櫃 批發!
☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多!規模最大,價格最低!
地址:14730 Hempstead Road, Houston,TX77040.
電話:713-690-4888 www.reborngranite.com

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
・代理多家・方便比價・價格便宜・保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr. Suite218 Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命
楊德清

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心,賣的放心,售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478
◆近Galleria辦公大樓出租,可依據需求隔間,近610&59高速,租金可議。
◆糖城Telfair精華區,一層屋3房2浴,2098呎,2分鐘至Costco與59高速,近休大糖城分校,僅售$368,000
◆糖城Telfair豪宅,2層樓5房4.5浴,5045呎,氣派stucco及3車位,售$780,000
◆西南區Mobile Home出售,共56單位,100%出租,超高報酬9.5%,售$2,300,000
◆Katy Cinco Ranch二層樓出租,好學區,4房2.5浴,租$2000
◆休士頓59號北邊,14單位公寓樓出售,100%出租,高報酬12%,售$525,000
◆近59號高速和Richmond,地點極佳辦公大樓出售,詳情請電洽。
◆Missouri City, 兩層樓湖景房,新地毯油漆。2496呎,3房2.5浴,超大主臥看湖景,售$195,000
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
Helen Go
REALTOR, GRI
・新舊房屋・購物商場
・土地投資・商業大樓
・工業倉庫・公寓餐館
英・粵・國語・臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888

王朝旅遊
IATAN & ARC 認證旅行社
開業20年
中國簽證 公證服務 護照更新
713-981-8868 Gate 1
豪華遊輪 回國299起
美國本地團專家（買二送一/二）
黃石45%折扣 邁阿密、奧蘭多 也有折扣
美東、美加東、美西 35%折扣
$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南..等
$99起 歐洲、星馬泰、日韓、越東、台灣、澳紐等
王朝親自帶隊
雲南,九寨溝15天團10/19–11/3
冰島7天游 12/24–12/30
泰國,越柬15天團2/15–3/1/17
雙牙–葡/西11天團4/27–5/7/17
廉價機票
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

Bellaire Medical Plaza
Medical Space Available
醫用空間招租
832-291-2598
9440 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036
BellaireMedicalPlaza@gmail.com
9440 Bellaire
IMMIGRATION MEDICAL EXAM
HEART CLINIC
CHUN XIE, MD
TCM Acupuncture & Herbs
National Culture Inc.
World Time Services
Pre-Owned Rolex
Dentist
SUNSHINE FOOT RELAX

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
・美東5～8天豪華遊
・美西4～12天精華遊
・黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
・加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
・加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
・超值雲南風情遊
・超值黃山江南風情遊
・佛州奧蘭多迪士尼4～9天遊(四人一房)
・日本關東風情6日遊
・日本關西風情7日遊
・北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
・夏威夷 4~7天遊
・歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7～17天經典之旅
・北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
・蓋文斯頓港出發墨西哥4～7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.

全旅假期
713-568-8889 全旅用心 顧客安心
7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美南銀行後棟)
專精: 中國10年簽證 & 全球豪華郵輪
台灣環島6–8天$199起 / 日本6天$499
$199起:香港 澳門 韓國 泰國 新加坡 馬來西亞 柬埔寨 巴厘島 越南 中南美 澳洲 紐西蘭 黃金海岸 迪拜 古巴 墨西哥 斐濟 哥斯大黎加
特價專區
暑假 北京機票$1199–$1499
上海國際機票+江南團$399
$99起：北京 張家界 九寨溝 雲南 香格里拉 長江三峽 桂林 廈門 西安 青島 海南 廣東 新疆 青藏鐵路 西藏
歐洲5國$1799(含機票) / 歐洲旅遊團$580起
即日起4天以上旅遊團:
黃石公園, 原價減40%(再買二送一)
美東 美加東, 美西,按照原價減30%
(再買二送二 買二送一)
僅$1 吃好，住好，玩好
遊: 上海 北京 張家界 九寨溝 香格里拉雲南
Debbie文媛/Manager
281-799-2833
debbie@chinatourusa.com
WWW.CHINATOURUS.COM

Regal 名門金宴
港式粵菜 多倫多風味
廣州泮溪酒家點心大師陳燕瓊主理
海鮮小炒 精美點心
消費100元 送5元coupon (可用於名門金宴和稻香村消費,兩店通用)
溫哥華游水大蟹 $29.99一隻(大約2磅)
片皮鴨 $29.99元一隻 兩吃斬件
根據您的預算,爲您量身定做菜單,暨氣派又實惠!
游水海鮮直接從加州拿貨,空運到港,省去批發商環節,全德州最便宜!
稻香村集團美國總店:
Regal名門金宴
電話:281–494–8888
地址:12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店:
E–Tao稻香村
電話:713–965–0888
地址:5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓,Nordstrom和Macy's之間)

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手
特色牛仔粒
燒汁法國鵝肝什菌
鳳城精巧骨
日式響螺雞
紅蔥頭走地雞
蜜汁燒豬頸肉
澳門燒腩仔
鳳城秘制骨
中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸
木瓜牛仔骨煲
乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦
阿拉斯加皇帝蟹
波士頓龍蝦皇
西雅圖大蟹
紐約游水黑斑
加州游水紅斑
西雅圖游水彩龍魚
波士頓活帶子
西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
時間 飲茶 Monday–Friday 10:30am–3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am–3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂,多間VIP房,宴客首選。

巴西奧運問題頻發讓世界著急 裡約：開幕前都能修好

（綜合報道）8月5日至21日，預計將有50萬人到裡約參加首次在南美舉辦的奧運會。然而眼下，這個城市正爲平息不斷爆出的負面新聞努力。美國有線電視新聞網(CNN)1日報道稱，爲了節省開支，裡約奧運只新建了少量場館，主辦開閉幕式的馬拉卡納體育場歷史悠久。如果說場館還算差強人意，那麼被爆廁所堵塞、水管漏水、電線裸露的奧運村則堪稱糟糕。在600多名員工加班加點之後，裡約奧運首席運營官托斯泰發表聲明說，“奧運村已能正常運作，4日前一切都會完善”。

7月31日，裡約帆船港口主要匝道發生坍塌。在事故之外，美聯社1日批評帆船和游泳比賽場地存在污染問題。裡約奧組委發言人威爾金森稱，坍塌事故系漲潮和巨浪衝擊所致，4天內就能修好匝道，而帆船比賽8日才開始。澳大利亞廣播公司援引專家的話說，巴西人有拖到最後一分鐘才把事情做好的傳統，因此不必過於擔心。

不過，還是有不少問題讓各國選手感到不安。“寨卡”疫情讓一些運動員選擇退出今年的奧運會。安保問題也十分棘手。英國《每日郵報》1日報道稱，在奧運會開幕5天前，由於原定3000名安檢員只招到500人，相關安保公司已被解約。巴西打算用聯邦國民衛隊和各州現職及退休警察填補空缺崗位。約4.1萬名軍人將協助提供奧運安保。

“國際商業時報”網站稱，能提供多種語言服務的志願者短缺也是一個大難題，組委會希望更多從大中專學生中招募，但學校8月1日才放假。不過報道援引印度代表團成員的話說，“情況在一點點改善，比剛到時好多了”。

2009年10月，在巴西贏得世界杯主辦權後的兩年，裡約申奧成功，時任巴西總統盧拉說：“現在我們要向世界展示巴西是一個偉大的國家。”7年之後，它卻被一些媒體冠以“危機奧運”之名。德國RBB電視台1日說，巴西曾爲躋身全球聯賽的玩家狂喜，當時的熱情現在幾乎蕩然無存，剩下的是一個爛攤子——經濟處於危機之中，巨大的腐敗醜聞讓政治癱瘓，整個國家正處於混亂時期。

（路透社）

英媒曝IS計劃恐襲裡約奧運 放射性炸彈成致命武器

（綜合報道）極端組織“伊斯蘭國”(IS)可能使用髒彈(又稱放射性炸彈，是一種大範圍傳播放射性物質的武器)，發動針對巴西裡約奧運會的的恐怖襲擊。

對此，巴西的反恐部門也證實這是一個“可信的威脅”，並且已經針對這些威脅采取了不同措施。

巴西反恐總指揮色拉貝裡(Luiz Alberto Sallaberry)表示，來自恐怖主義的威脅正在持續上升。在巴西，疑似同情IS恐怖分子的巴西國民也在增加。

爲了預防有可能出現的恐怖活動，聯合國安全專家已經向巴西提供最先進的檢測設備。國際原子能機構作爲世界核方面權威機構，將提供個人便攜式輻射檢測儀器。

紐約州下令 禁性罪犯玩Pokemon Go

（綜合報導）手機遊戲精靈寶可夢GO（Pokemon Go）全球火熱。不過美國紐約州官員今天表示，他們將禁止登記在案、假釋中的性罪犯玩這款遊戲，以防這些人藉機引誘年少被害人。

路透社報導，紐約州長古莫（Andrew Cuomo）的辦公室發布聲明，古莫已指示紐約州矯正及社區監督廳（New York Department of Corrections and CommunitySupervision）限制該州3000名假釋中的性罪犯使用Pokemon Go及類似遊戲。

爲貫徹這項命令，紐約州正請求研發Pokemon Go遊戲的Niantic公司，把該州一份性犯罪名單列表提供給他們的玩家參考。

紐約州官員表示，他們另要求Niantic公司，把遊戲中鄰近性罪犯家的藏寶位置移除，而假釋中的性罪犯也會獲監督者告知，玩相關遊戲將違反假釋。

目前暫時無法取得遊戲公司相關回應。

古莫表示，保護紐約州的孩童是優先要務，他們必須確保科技進展，不會成爲危險罪犯尋找下手目標的工具。

法新社報導，由谷歌（Google）旗下、位於美國的軟體公司Niantic所開發的這款遊戲，在全美已被下載超過7500萬次，並風靡全球。

但據2名紐約州參議員提出的報告指出，玩PokemonGo遊戲的孩童，會不自覺被誘近性罪犯。報告查出，有57個遊戲尋寶地點，竟直接位於100名假釋中的性罪犯家門前。

紐約州有大約3000名假釋中的性罪犯，人數高居全美第4。

伊斯蘭國刊物 號召摧毀十字架

（綜合報道）法國上週才發生天主教神父遭極端組織達伊沙（Daech，即伊斯蘭國）分子殺害的案件，最新一期的達伊沙宣傳刊物進一步激起對所有基督徒的仇恨，號召追隨者「摧毀十字架」。

「費加洛報」（Le Figaro）報導，達伊沙的英語宣傳刊物「Dabiq」最新一期封面標語爲「摧毀十字架」（Break the Cross），配上一名極端分子爬上教堂屋頂拆除十字架的圖片。

「Dabiq」是達伊沙對西方國家宣傳的主要管道之一。

根據報導，刊物內容除了呼籲天主教徒、新教徒等基督徒改宗，還攻擊教宗方濟各（Francis），指他「躲在讓人誤以爲是善意的布幕後面」。

這不是達伊沙第一次以宣傳刊物攻擊基督徒。「Dabiq」的第4期也曾以一幅遍地達伊沙旗幟的梵蒂岡假想圖爲封面，號稱要拿下羅馬。

報導指出，達伊沙在最新一期刊物中，比過去更詳盡地試圖說服讀者，指基督教不如伊斯蘭，還引用了聖經的使徒行傳及福音書，並訪問了一名加勒比海人和一名芬蘭人，讓他們闡述自己從基督教改信伊斯蘭的過程，全文篇幅長達17頁，顯然做過功課，有備而來。

恐襲頻發使歐洲對移民敵意漸濃 德媒：默克爾仍在唱催眠曲

（綜合報道）在“已經實施了具體恐怖行動”的歐洲，人們正被一種空前恐怖和無助的氣氛所籠罩。8月1日晚上，德國一些城市已經是連續第三次舉行同一主題的游行示威，抗議默克爾“打開門戶”的難民政策。

從7月中旬開始，德國接連發生4起恐怖襲擊案件，造成15人死亡。由於其中3起是由難民發動，因而引發民衆和反對派的不滿。不過，默克爾在上周新聞發布會上，仍不願改變難民政策，堅持說“我們能做到”。“默克爾仍在唱一首催眠曲”，《法蘭克福評論報》批評政府沒有實質性對抗恐怖主義的舉措出台。民意調查機構YouGov進行的一項調查顯示，48%的民衆回答說：“我絕對不認同她的觀點”。

CNN稱，恐襲事件頻繁發生讓歐洲對移民的敵意漸濃。德國學者阿明的觀點很有代表性，他認爲年輕移民情緒更易波動，受外界的控制。有德國居民告訴當地電台，他們現在很怕去超市購物。“與此同時，如此頻繁的恐襲也喪失了民衆對政府司法體系的信任，他們指責政府讓太多匪徒逍遙法外”。報道稱，這些恐怖襲擊不僅讓公衆極度不安，還侵蝕了政府處理恐怖主義威脅以及甄別犯罪傾向人員的能力，“極端主義和精神扭曲已經讓這個社會的開放性、自由民主和法治進程被一點點侵蝕。”

Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽　證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委托書，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線:(832)933-8916 (713)225-5244
7001 Corporate Dr Suite 320 Houston TX 77036.

熊莊齡 律師事務所
●家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡 律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
●遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
●移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民◇勞工卡、回美證申請 ◇B-1/B-2延長◇未婚夫妻簽證
●訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
●商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036（福祿大樓）
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠.

徐建勛 國際律師事務所
Law Offices of James X Shu
E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com

商務訴訟 □公司成立、合伙協議 □商業訴訟、跨國追索 □商務合同、生意買賣 □民事糾紛、出庭辦案 □商標版權、專利申請 □勞資糾紛、雇用歧視
移民 □投資移民EB-5計劃 □B-1/B-2延長及轉身份 □特殊人才綠卡申請 □H/L/E簽證及綠卡申請
婚姻家庭 □各類離婚、監護案件 □婚姻財產協議及訴訟 □遺囑信托及財務安排 □小孩補育費追索償還

徐建勛 律師*
德州大學法學博士
哈佛大學法學院碩士
華東政法學院碩士
德州及聯邦執照律師
肖沃特 律師**
D. Showalter
(of Counsel)
三十年商業訴訟經驗
德州及最高法院執照
喬遷新址
11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072
(美南新聞國際貿易中心內二樓)
Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059
* **Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳眞:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com
歐陽婉貞 法律事務所

歐陽婉貞 主任律師

Kevin Chavez
凱文查維斯 資深合作律師

David Melasky
大衛馬拉斯科 資深顧問律師
・誠信經營
・追求卓越品質與高效率
・提供客戶、員工合理報酬
・關懷社會
・重視團隊運作
地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
商業 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等
(誠信經營追求卓超品質&高效率) 6200 Savoy Drive,suite 520.Houston,TX 77036

鄧隆隆大律師
713-818-0707
832-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移　民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地　產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商　業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼　承：遺囑信托，遺囑執行
家　事：協議離婚，監護撫養
訴　訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

哈利波特新書內容 書評家：失望

（綜合報道）暢銷全球的「哈利波特」系列最新書「哈利波特與被詛咒的孩子」日前上市，這本以舞台劇改編的書，受到粉絲排隊搶購，不過書評家認爲故事不夠完整令人失望。

「哈利波特與被詛咒的孩子」（Harry Potter andthe Cursed Child）舞台劇正在倫敦演出，新書不是小說，也不是JK羅琳自己所寫，而是已在倫敦開演的同名舞台劇的劇本書。這個故事是她和劇作家索恩（Jack Thorne）和狄法尼（John Tiffany）共同合作。

「哈利波特與被詛咒的孩子」舞台劇日前正式上演後受到高度好評，但書評家對劇本書則反應冷淡。

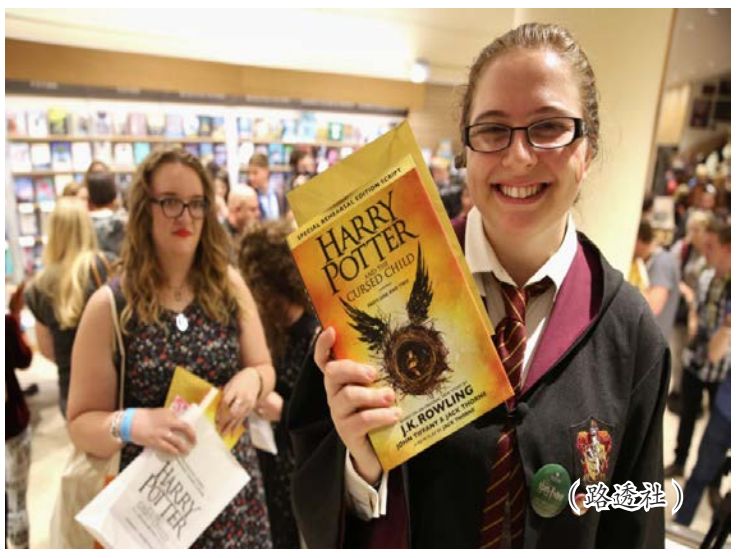
「每日電訊報」（Daily Telegraph）書評家倫西（Charlotte Runcie）指出，「哈利波特與被詛咒的孩子」舞台劇有許多令人驚嘆的魔法，舞台特效令人大開眼界，如果只看劇本書，讀者很難想像劇中角色的變化，角色間如何交換魔咒，以及在觀衆眼前將物品轉換爲新的物件。

倫西認爲，「哈利波特與被詛咒的孩子」舞台劇因爲結合劇情、表演、奇觀等因素造就了成功，單看書本無法有完整的體會，令讀者感到沮喪。

「華盛頓郵報」（Washington Post）書評家康特拉（Jessica Contera）指出，在舞台上觀衆透過劇場無形的特技讓中年的哈利波特具體讓魔法成眞，劇評家都肯定舞台的表演，但是單是讀劇本書，除了演員之間的對話，只是空白的演員動作，例如哈利從對面的窗戶望出去。

康特拉形容，劇本書就像是偷看JK羅琳未完成的筆記，魔法盡失。

其它不少媒體也對劇本書的呈現方法有微詞，一名12歲的哈利波特粉絲說，「哈利波特與被詛咒的孩子」稱不上是哈利波特第8集，如果已經讀過之前的系列不妨讀看看，但是她並不推薦。



（路透社）

麥可道格拉斯長子 販毒坐牢7年出獄

（綜合報道）好萊塢資深影星麥可道格拉斯透過發言人對媒體證實，這位男星的37歲長子販毒坐牢將近7年之後，如今已經出獄。

卡麥隆道格拉斯（Cameron Douglas）是麥可道格拉斯（Michael Douglas）與首任妻子狄安德拉路克（Diandra Luker）所生，在這位男星所有子女當中排行老大。在2003年上映的「三代同堂」（It Runs in theFamily）電影中，卡麥隆道格拉斯曾與父親、祖父寇克道格拉斯（Kirk Douglas）同台演出。

1978年出生的卡麥隆道格拉斯，經常因爲毒品等問題而鬧上媒體。

2007年，他因爲持有古柯鹼，在加州被捕。兩年之後，他則因爲積欠月租4200美元的房租費用而被房東驅離。

2010年，卡麥隆道格拉斯在紐約飯店涉嫌持有海洛因、販賣安非他命遭到逮捕，被法院定罪，判處5年有期徒刑。後來他被發現企圖夾帶毒品進入矯正中心，被法院判處單獨監禁兩年在馬里蘭州的聯邦矯正機構。

71歲的麥可道格拉斯透過發言人對媒體表示，卡麥隆坐牢將近7年之後，現在已經獲釋出獄。

女兒狂歡派對嗑藥死 美父母告主辦單位

（綜合報道）狄克斯（Katie Dix）是19歲的女大學生，去年暑假8月間參加洛杉磯炎夏電音銳舞派對，玩太嗨嗑藥致死，1年後她的父母決定控告主辦單位有疏失，要對女兒的死負責。

「洛杉磯時報」（LA Times）報導，這對夫妻堅持提告的理由是，活動主辦單位應該事先曉得，類似這樣的狂歡派對，必定到處都是違法與不當的活動，像是狂嗑搖頭丸等。

既然如此，被告卻沒有事先完善、防止參加狂歡派對的人接觸或服用非法藥物，同時洛杉磯郡與波莫納（Pomona）市政府也被波及，因這對要替女兒討公道的夫婦說，許多空地都是這兩個單位主管，爲何放任他人使公有資產處於險境。

不過炎夏電音狂歡銳舞派對的主辦單位和洛杉磯郡以及波莫納市政府，都不願回應如何因應這對父母的訴訟。

自己的孩子高高興興出門參加狂歡趴，最後等不到孩子回家卻得替孩子辦後事，父母的心痛不難理解，但是今年的類似活動剛落幕，仍有3人不幸太嗨而致死。

土耳其拿難民協議要脅 歐盟不妥協

（中央社）土耳其政府警告，如果歐洲聯盟不給予土耳其民衆觀光旅遊免簽證優惠，土耳其將不履行和歐盟達成的難民協議。不過，歐盟執行委員會今天斷然表示不會妥協。

土耳其外交部長卡夫索格魯（Mevlut Cavusoglu）昨天接受德國媒體訪問時再次發出警告，如果免簽政策不能實現，土耳其將不得不與難民協議保持距離，他要求歐盟能明確告知免簽實施日期。

對此歐盟執委會發言人安德利娃（Mina Andreeva）在例行記者會上表示，歐盟不會妥協，土耳其必須符合免簽所要求的所有72項條件，才可能成爲免申根簽證入境國家。

這72項條件中最受土耳其不滿的是歐盟要求土耳其修改反恐相關法規，土耳其總統艾爾段（Recep TayyipErdogan）一直拒絕修法。安德利娃表示，歐盟執委會主席榮科（Jean-Claude Juncker）曾經很清楚傳達不會妥協的立場。

安德利娃強調，歐盟並不是希望土耳其削弱打擊恐怖主義的能力，但「適當的措施」是必須的，這意味像是記者或教授，以非暴力方式表達立場，也沒有呼籲大衆使用暴力，就不該遭到拘押，或是以反恐法律剝奪他們的言論自由。

根據3月中旬歐盟與土耳其達成的難民交換協議，土耳其同意以一對一方式將在歐盟境內的敘利亞難民遣返回土耳其，歐盟則同意7月起給予土耳其居民免簽證待遇。但由於土耳其仍有5項條件尚未達成，免簽優惠並未宣布實施。

歐盟執委會預計9月時會針對土耳其協議提出最新的進度報告。

OFFICIAL VEHICLE INSPECTION STATION
全百利汽車修護廠 AUTO HO SERVICES
州政府年檢車廠 Tel:(281) 988-7788(三線)
六天營業
週一至五 8:00AM-6:00PM
週六 8:00AM-4:00PM
周日 Closed
負責人:胡志成(Sing)、Kimberly
6689 Wilcrest Dr.Houston,Texas 77072
(近百利大道,Chase Bank銀行正後方)
TOYOTA ACURA HONDA Castrol 州政府合格驗車
汽車保養專家．個人公司及一切定期保修
承修 Extended Warranty ．免費洗車服務

宝夏杀虫害虫克星
專殺 蟑螂、老鼠、白蟻 蛇類、蝙蝠、蜜蜂
專業驅趕 浣熊、松鼠等環境害蟲動物
24小時爲您服務，隨叫隨到
電話:713-966-0996
網址: http://www.proshotpestcontrol.com
PRO SHOT Pest Control .com
地址:9600 BELLAIRE BLVD., #131,HOUSTON,TX 77036（王朝廣場）

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法,AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款,保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式,氣熱,無塵烤漆房（原廠標準,且有終身保證計劃）
☆修護期間,備有免費(收費)租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
AAA保險 Approved Auto Repair
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎,電腦控制系統專家
• 精修電系,噴射式供油系統
• 四輪(電腦鐳射)定位
• 原廠標準保養,冷暖氣
• 引擎修護,剎車,底盤,變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 $600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Beltway 8 千賓 Bellaire Blvd.
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語）
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

床墊世界 MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)
實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
數十種款式 任您選擇 骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
七天營業 10:30am–7:00pm
30種款式，任您選擇 8種骨科醫生設計的床 睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具 免除存貨成本,售價特廉
北 Gulfton St. US 59 Hillcroft 中國城 百利大道 Bellaire Blvd ★床墊世界 6121Hillcroft
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師 ◆技術一流 ◆工作保證 ◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心 ★引擎調整 ★原廠配件 ★剎車、防凍液、傳動系統 ★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉 ★電池、開動器及整流器 ★防止損壞定期檢驗 ★州政府汽車安全年檢 ★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
Fondren Rd. Bellaire Blvd
營業時間：星期一至星期六 9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777

土耳其一口氣關掉百餘媒體
未遂政變或成政治轉捩點

綜合報導 “土耳其進一步‘大清洗’!”外媒報道說。土耳其當局發佈消息稱，決定關閉3家新聞通訊社、16個電視頻道、23個廣播電臺、45份報紙、15份雜誌和29家出版社。司法機關還對47名記者發佈逮捕令。此前已有42名記者被逮捕。西方政府和人權團體對埃爾多安擴大打擊面表示震驚。土耳其司法部長28日表示，土耳其當局得到的情報顯示，流亡美國多年的居倫可能離開美國前往其他國家，包括埃及、加拿大或澳大利亞的可能性。埃及總理稱尚未收到居倫的政治避難申請。

土耳其政府機關報Resmi Gazete27日的消息稱，被關閉的媒體既有全國性的，也有地方性媒體。美國CNN“土耳其頻道”稱，檢察院週三下令逮捕了土耳其《時代報》47名僱員。作為土耳其發行量最大的報紙之一，《時代報》今年3月就被控同“居倫運動”關係密切而被強行收歸國有。

據路透社報道，“記者無國界”對土耳其針對記者的逮捕浪潮表示震驚。該組織德國分部負責人米爾表示：“過去幾天的大逮捕行動毫無疑問是要讓批評性媒體閉嘴。”據英國廣播公司報道，早在政變前，土耳其就因整肅傳媒，被“記者無國界”組織將其“新聞自由指數”降至世界第151位。“記者無國界”認為，“許多被捕被清洗的媒體和媒體人與‘居倫運動’毫無瓜葛，僅僅是對政府表示不滿”。

據半島電視臺報道，聯合國秘書長潘基文對土耳其持續不斷的逮捕浪潮深表憂慮。歐盟“外長”莫蓋裏尼也致電土耳其外長，要求經歷了未遂政變的土耳其“保障法治國家的最高原則以及人權和自由”。據路透社報道，美國表示“理解”土耳其追究政變肇事者責任的行為，但認為“更多記者被拘捕是令人不安趨勢的一部分”。

“金融世界正在感受未遂政變的後遺症，分析師成為新的打擊對象，”德國《商報》週四稱，在軍人、教師和記者遭逮捕後，土耳其資本市場委員會週三宣佈撤銷券商AK投資研究的許可證，理由是後者在投資建議報告中對政變進行了分析。

土耳其最高軍事委員會舉行會議，商討軍事改革以及新的人事安排。土耳其內政部表示，未遂政變發生後，總共有15846人被捕，其中大約1萬人來自軍方，目前仍被關押的軍方人士有5200人。土耳其軍隊是北約內僅次於美國，人數最多的軍隊，總兵力75萬，有將軍358名，此次有178名被拘捕。有消息稱，埃爾多安28日晚宣佈自任最高軍事委員會主席。

“政變成了土耳其政治的轉捩點，土耳其很快將產生難民，”德國《柏林日報》評論說，“這是一種激進的政治清洗。越來越多的土耳其人被辭退或逮捕。許多土耳其人可能只有一條路，離開這個國家才能得到安全”。《南德意志報》分析，土耳其與歐美的外交關係降到冰點。土耳其部分反對黨要求結束加入歐盟談判。

外媒披露400份航空報告 指迪拜航空機師疲勞駕機

綜合報導 阿聯酋廉航迪拜航空（flydubai）3月發生首宗空難，機上62人全部罹難，原因可能涉及機師失誤。英國《衛報》日前獲得413份迪拜航空內部安全報告，顯示部分機師投訴超時工作嚴重，甚至被迫非法加班，容易導致疲勞過度，威脅飛行安全。

有機師在報告中指出，即使他們警告會威脅飛行安全，迪拜航空依然要求機師加班，批評公司不應向機師施壓，或試圖哄騙機師超出極限的工作。

報告也指出，部分機師乙太累為由暫停工作，反令當值機師負擔更重，甚至有機師累得在飛行途中打瞌睡。不少機師都投訴，公司經常更改排班表，將機師的日夜班調換，令機師在駕駛長途航班之間，得不到足夠的休息時間。

有歐洲航空公司的高級機師稱，迪拜航空機師過勞的報告較想像中多，特別是3月發生空難後，令外界懷疑迪拜航空要求加班的做法，是否違反了航空安全守則。

迪拜航空堅稱，公司遵從所有監管守則，又強調乙太累為由拒絕繼續飛行的機師不會受紀律處分。

各航空公司會為旗下機師制定最少休息時間的限制，而美國聯邦航空局（FAA）今年初推出新例，要求航空公司確保機師執勤前最少休息10小時，當中包括8小時“不受干擾的睡眠時間”。

法國正式宣佈建立國民衛隊 以應對嚴峻反恐形勢

綜合報導 法國總統奧朗德正式啟動建立國民衛隊的程式，以應對該國當前嚴峻的反恐形勢。這支基於警察、憲兵和軍隊預備役人員的新部隊將負責保衛法國本土安全。

愛麗舍宮發表新聞公報說，奧朗德當天上午與負責組建國民衛隊工作的國民議會和參議院議員會面，決定將在現有的預備役軍警的基礎上建立國民衛隊。

公報還說，國家將與有關各方協商，以決定這支保衛法國本土安全的部隊的編制和部署。下個月初舉行的內閣防務會議將討論組建工作，議會相關委員會也將於9月份就該議題舉行諮詢，以儘快建立國民衛隊，投入保衛國民安全的任務。

法國政府在巴黎系列恐襲後就提出組建國民衛隊的計劃，以充實現有的反恐力量。尼斯恐襲事件發生後，當局向國民發出呼籲，希望愛國的有識之士志願加入預備役軍警，為街頭治安部隊補充兵源。

在《查理週刊》遇襲和巴黎系列恐襲的背景下，法國一直執行最高級別的反恐預警“警惕海盜計劃”和軍人參與本土安保巡邏的“哨兵行動”，目前在全境共部署12萬名警察和軍人。

法國現有的預備役軍警規模為1.2萬人，包括9000名準軍事警察和3000名常規警察。根據規定，只有當現役軍警在夏季休假時，才會動用預備役人員。

尼斯恐襲後，法國國家憲兵總局已經開始啟動預備役軍警徵召工作，面向17歲至30歲之間的法國公民，報名者應符合國家兵役制度的各項要求，能夠接受軍事訓練，具備一定的體能與道德條件。

德安全專家：德國形勢緊張
與本國槍支法漏洞及美國“反恐戰爭”有關

綜合報導 德國柏林跨大西洋安全資訊中心主任、安全和武器問題專家納紹爾（Otfried Nassauer）接受記者專訪時表示，美國在“911事件”後在全球發動“反恐戰爭”以及在伊拉克等地挑起戰火，與今天德國正經歷越來越多的不穩定存在相當程度的聯繫。

納紹爾是柏林跨大西洋安全資訊中心創始人，長年研究國際安全、軍控、裁軍和武器交易、小型槍械問題。

針對德國從7月18日以來8天內接連發生了5起惡性襲擊事件，納紹爾認為，即便這些襲擊事件最終被證實的確是由於兇手精神問題導致的濫殺無辜，“但‘911事件’後美國在全球範圍內挑起‘反恐戰爭’，以及在伊拉克等地挑起戰火，無疑對我們今天所面臨的越來越不穩定的局勢火上澆油。”

納紹爾表示，他本人從2001年“911事件”後即多次警告上述恐怖主義和極端主義風險，並將其描述為自由社會所面臨的巨大危險。

“一個國家如果通過戰爭和鎮壓的方式去打擊恐怖主義，那麼它自身的自由也將成為賭注，甚至逐漸喪失掉這種自由。”納紹爾批評道，“而如果一個國家將‘打擊恐怖主義’作為託詞，從而讓某個地區整體陷入動蕩，實際上是企圖通過這種動蕩去削弱別的國家。”

針對日前發生在慕尼黑的槍擊慘案中，18歲嫌犯輕易獲得致命武器的情況，他指出，此事暴露出德國槍支法存在漏洞，儘管德國現行槍支法比許多國家都更嚴厲，但也允許將去掉殺傷力的武器用於收藏或是道具、裝飾等。但只要掌握一定的技能便可重新將這些武器恢復到具備殺傷力的狀態。他表示，這很大程度上成為了今年的慕尼黑槍擊案和去年的查理週刊恐襲案兇犯所使用武器的來源。

本月導致9人遇害的槍擊案發生後，包括德國副總理和內政部長在內的政要呼籲進一步收緊該國槍支法。對此，納紹爾指出，事實上問題並不出在德國的槍支法不夠嚴格，而是在具體執行上存在漏洞。

“德國的槍支法已經比世界上其他許多國家要更為嚴格，但也存在不夠好的地方。”納紹爾表示，德國目前有許多合法的槍支，當然也有許多非法的，但真正的問題卻被人們低估了，那就是立法者允許將槍支改裝去掉殺傷性後用於收藏品、道具或是裝飾。

納紹爾認為，德國當局的上述做法事實上鼓勵了個體通過販售武器牟利的衝動。他舉例指出，僅2015年一年，德國就向奧地利輸出了5.7萬把軍用半自動步槍。這些步槍在奧地利被改裝為“裝飾性”武器。

納紹爾指出，上述武器最終流向了哪？如果落入了亡命之徒手中，後果將如何？這些問題都擺在人們面前。

“為什麼不乾脆把這些過剩的槍支完全銷毀掉呢？為了賺一點錢而冒著將它們落入恐怖分子或是殺人狂手中的風險，這非常不值得。”他同時表示，沒有一個國家是100%安全的，社會應盡全力甄別和干預潛在的精神病患者，避免他們鋌而走險。

坐牢待遇兩重天：
數千人擠一獄 毒梟卻享貴賓房

綜合報導 菲律賓奎松市監獄人滿為患，數千名囚犯天天擠在一起吃喝拉撒睡，生活相當艱苦。但在南美巴拉圭的監獄裏，被關的巴西大毒梟不但有自己的豪華套房，而且娛樂與辦公設備一應俱全。同樣都是階下囚，待遇卻天差地別。

馬尼拉西部的奎松城監獄，3800名犯人被關在一個只能容納800人的監獄裏，犯人連轉個身的地方都沒有，連睡覺都得輪候排隊。而露天籃球場、樓梯口及床底等，都是他們睡覺的地方。

在太平洋另一端，拉丁美洲國家巴拉圭首都亞松森的塔坎布監獄（Tacumbu Prison），近日當局接獲通報，指在監獄裏服刑的巴西大毒梟帕瓦奧計劃逃獄，於是突擊他的囚室，赫然發現他的“貴賓級”牢房裏頭有三個房間，還有廚房和會議室，設備齊全，乍看還以為是進了民宅。

帕瓦奧的律師稱，帕瓦奧在監獄裏之所以能夠吃香喝辣，全靠賄賂官員。因為此事，司法部長巴希卡魯波已被革職，接任的新司法部長馬丁內斯承諾追查到底。現在，帕瓦奧已被移送到特警部門的監獄。

美國大選：接受提名演說收視率特朗普高於希拉裏

綜合報導 美國共和黨總統候選人特朗普的接受提名演說，收視率高於民主黨的希拉裏。

民主黨全國代表大會落幕前，作為活動壓軸，希拉裏發表了接受提名演說。她的演說在商業電視頻道的收視人數達到2980萬人，而一個星期前的特朗普演說，吸引了3220萬人收看。

主持過電視節目，對收視率很敏感的特朗普，當然不會放過這個自我吹噓的機會。他其後在科羅拉多的造勢會上說，他的收視人數比希拉裏多了幾百萬，這數字太神奇了。

其實，兩黨各自代表大會的前三天，民主黨的活動更吸引人，除了有許多著名歌手演出助興之外，包括美國現任總統奧巴馬、第一夫人米歇爾、前總統克林頓都為希拉裏站臺，他們個個都是演講高手。

共和黨的星光就黯淡許多，有一天甚至提早15分鐘結束活動，電視臺臨時得找素材將播出時間填滿。

不過，據報道，就整個活動的主角而言，觀眾對特朗普的興趣顯然高於希拉裏。然而，有多少人看並不是最重要的，關鍵在於活動能夠多大程度拉抬個人的支援率。分析說，相關效應大概要一個星期後才會明朗。

美得州觀光熱氣球墜毀 警方證實至少16人遇難

綜合報導 美國得克薩斯州發生觀光熱氣球起火墜毀事故，警方證實熱氣球上至少搭載了16人，沒有生還者。

事故發生於當地時間上午7時40分左右，地點位於得克薩斯州考德威爾縣洛克哈特附近，距離得州首府奧斯汀約48公里。

據報道，美國聯邦航空管理局發言人林·倫斯福德稱，熱氣球在空中著火後，撞向洛克哈特一個農場墜毀。目前尚不清楚事故原因。

考德威爾縣警長丹尼·洛發表聲明說，“熱氣球上滿載乘客，目前沒有跡象表明有倖存者。調查人員正在確認遇難者的數量和身份。”警長表示，不像飛機票需要身份認證，遊客非常容易購買熱氣票升空，因此給遇難者的身份認證帶來困難。

得州公共安全部也證實，有16人在這起熱氣球墜毀事故中死亡，無人生還。該機構第一個響應並派員到達現場展開調查。

美國國家運輸安全委員會官員沒有證實死亡總人數，表示已派出一個調查小組趕赴出事地點進行調查。該小組的任務是調查重大事故，能快速整合所需的專業技術。發言人克裏斯·奧尼爾表示，調查人員預計在現場停留幾天，7至10天后現場工作才能全部完成，屆時當局將發表事故初步報告。

得州州長雅博特表示，這是個“令人心碎的悲劇”，強調將敦促調查，向遇難者及家屬表示哀悼。

國家運輸安全委員會稱，這是美國歷史上死亡人數最多的一起熱氣球致命事故。該機構指出，熱氣球墜毀十分罕見，這也是今年第二起熱氣球事故。

阿桑奇要揭希拉裏競選老底 稱有更多“有趣資料”

綜合報導 “維基解密手中還有更多料”，籠罩著美國民主黨和該黨總統候選人希拉裏的“郵件門”陰雲仍未消散，美國有線電視新聞網（CNN）稱，維基解密網站創始人阿桑奇又預告說，掌握更多與希拉裏競選有關的“極其有意思的資料”，讓公眾拭目以待。美國《費城問詢者報》稱，希拉裏的反對者已開始散播傳言，稱維基解密手中的文件可以讓美國司法部門起訴希拉裏，甚至逮捕她，這讓桑德斯和特朗普的支援者莫名興奮。

阿桑奇是在接受CNN採訪時透露上述資訊的。阿桑奇對維基解密如何掌握民主黨內部資訊避而不談。他說，維基解密有意選在民主黨全國代表大會召開前披露該黨全國委員會郵件，這樣既能最大限度引起公眾興趣，也避免了在會後才公開從而激起民主黨選民的憤怒。當被問及竊取民主黨資料是否出於對希拉裏的“個人仇恨”時，阿桑奇稱，他從未說過想要傷害希拉裏。英國獨立電視臺稱，阿桑奇過去一直反對希拉裏任國務卿時的決策，稱若選她當美國總統，將是選擇“無休止和愚蠢的戰爭”。

英國路透社稱，知情人士向該社透露，希拉裏競選團隊的電腦資訊被駭客盜取。此前已知民主黨全國委員會、該黨籌款委員會遭到駭客攻擊。

美國《國會山》網站稱，以揭秘著稱的維基解密在民主黨全國代表大會召開前夕爆出民主黨全國委員會的醜聞，成功地在美國總統大選期間顯示出“存在感”，並且震驚世界。解密的郵件像一陣風暴席捲民主黨，顯示民主黨高層偏袒黨內總統候選人希拉裏，打擊另一參選人桑德斯，引起軒然大波，導致民主黨全國委員會主席舒爾茨下臺，桑德斯支援者也對黨內高層暗中支援希拉裏獲得總統提名一事憤憤不平，影響黨內團結。郵件泄密事件發生後，民主黨指責是俄羅斯在背後策劃了這起行動，以幫助共和黨總統候選人特朗普對付希拉裏。

俄羅斯是不是美國2.0版“水門事件”的幕後黑手？儘管俄羅斯一再否認，特朗普也表示他和俄羅斯沒有任何關係，一些西方媒體還是試圖通過特朗普競選團隊與俄羅斯“千絲萬縷的聯繫”找出答案。英國《衛報》稱，特朗普團隊的競選主席馬納福特曾為一些親俄派烏克蘭寡頭做顧問，他還為親俄的烏前總統亞努科維奇當過顧問，助他在2010年的烏總統大選中獲勝。特朗普的外交政策顧問佩奇與俄羅斯天然氣公司聯繫密切，而且直言不諱地支援俄總統普京。而特朗普的另一名顧問、前軍事情報機構高官弗林，去年在俄官方“今日俄羅斯”電視臺十週年臺慶聚會上所坐的位置與普京僅有兩座之隔。《衛報》還稱，最新的共和黨黨綱刪除了有關武裝烏克蘭、助其打擊親俄派反政府武裝的內容。該報的一篇評論文章認為，如果“像一些證據顯示的那樣”，俄羅斯是幕後黑手，意味著普京的“軍事學說”出現了明顯轉向。

美國方面矛頭指向的俄羅斯也宣佈遭到“專業的”駭客攻擊。俄羅斯聯邦安全局當天說，該國包括國家權力機關、科研單位、軍事部門及軍工企業等在內的約20個重要政府部門的電腦網路被惡意植入間諜軟體。俄國家情報局未點名入侵俄國電腦網路的駭客來自哪。俄羅斯衛星新聞網稱，幾乎可以肯定俄羅斯與維基解密對美國大選黑幕的爆料無關，郵件披露數小時後，民主黨全國委員會委託的安全公司便宣稱找到了駭客的源頭，這在技術上幾乎不可能實現。

美國布賴特巴特新聞網稱，維基解密在其推特賬戶上進行的美國大選民調顯示，參與調查的11.7萬美國選民中，有50%支援特朗普當總統，比希拉裏高出28個百分點。但調查機構RABA公佈的民調顯示，希拉裏在民主黨大會結束後支援率大漲，達到46%，高出特朗普15個百分點。

美4.87億美元勁球獎開出！ 新州幸運兒獨中大獎

綜合報導 美國勁球獎（Powerball）開獎，新罕布希爾州一名幸運兒6個數字全中，獨得4.87億美元大獎。

本期中獎號碼為：11-17-21-23-32 ，勁球號是5。報道稱，這名幸運兒是在新州南部城鎮芮孟（Raymond）當地的超級市場買了這張彩券。

勁球獎自5月7日，新澤西一家獲得4.296億美金後，已累計近3月無人中獎。本期中獎金額為美國彩券史上第八高的獎金。若選擇一次領取，可獲得3億3060萬美元。

美當局稱寨卡傳染案例屬個例 不會演變爲嚴重疫情

綜合報導 美國疾病控制與預防中心表示，佛羅裏達州四起非來自境外寨卡個案，不會演變成為嚴重的疫情。

美國疾病控制與預防中心主任費裏登說，美國境內出現通過蚊子傳播寨卡病毒的個案，並不令人意外。

費裏登估計，接下來美國可能會出現更多境內感染寨卡病毒的個案。不過他強調，寨卡病毒不會在美國境內大規模傳播。

據報道，四起病例的患者為一名女性和三名男性，他們都無須住院。佛州的病毒高發區集中在邁阿密達德縣內市中心以北，當局暫不限制民眾前往該地。

該州衛生部對所捕捉蚊子進行的檢測結果，尚未呈現陽性反應。

目前美國有1600多人感染寨卡病毒，大部分為境外移入病例。

部署“薩德”系統給韓國帶來什麼？

韓美軍方宣佈在韓國部署“薩德”反導系統的決定，如一石激起千層浪，在東北亞地區和韓國國內招致陣陣抗議反對浪潮。甚至有包括韓國反對黨在內的聲音直指，“薩德”入韓，弊遠大於利。那麼“薩德”反導系統究竟將給韓國帶來什麼？

不利於韓國國防安全

韓國政府稱，由於“朝鮮的核武器及導彈威脅”，韓美“為保護韓國的安全和美韓同盟的軍事實力”而作出這一決定。然而專家分析認為，“薩德”系統不僅無法保障韓國國家安全，從某一層面來說，反而會加大韓國國家安全威脅。

“用‘薩德’來應對朝鮮的核威脅，無論是從專業人士還是一般民眾角度來看，都是有瑕疵的。”中國國際問題研究院副院長阮宗澤說，朝鮮半島南北長度並不長，所以朝鮮如果真要對韓國進行攻擊，它更會選擇短程導彈，而非遠端導彈。而作為末端高空區域防禦系統的“薩德”對短程導彈並不能發揮攔截作用。

阮宗澤表示，不僅如此，相較于彈道導彈，朝鮮的火炮系統威力巨大，且射程完全能夠覆蓋首爾，“因此(火炮)對韓國的威脅比導彈更大。”

中國社科院亞太與全球戰略研究院周邊戰略研究室主任王俊生對記者指出，韓國部署“薩德”系統必然會激發朝鮮的反彈情緒，進一步加劇雙方軍事對峙；與此同時，韓國如部署“薩德”系統，將成為大國間軍備競賽或衝突的打擊目標，“從這個角度來說，韓國更加不安全了。”

上述效果已經開始顯現。本月19日，韓國軍方又一次探測到朝鮮向半島東部海域發射了3枚導彈。朝鮮官媒于次日對此予以印證。另有媒體消息稱，韓國政府宣佈在慶尚北道星州郡部署“薩德”系統後，朝鮮已連續11天動員官媒、外宣媒體、對韓機構以及團體發動宣傳攻勢。朝鮮反彈情緒可見一斑。

引發韓國內不穩定因素

部署“薩德”系統的決定一經宣佈，韓國國內的反對聲音便不絕於耳。據韓國媒體報道，星州郡及該市的市民團體均正在討論，以韓國國防部為對象提起行政訴訟，主張“薩德”反導系統部署決定無效。

王俊生表示，目前在“薩德”這一問題上，韓國社會的分裂狀態還是比較嚴重的。反對聲音主要存在於三個群體內，分別是韓國反對黨、地方政府，以及部分民眾和學者。對於他們來說，部署“薩德”系統不僅不能保護本國安全，還會導致韓國捲入大國博弈，成為美國全球霸權的犧牲品。

越來越多的韓國人已意識到，“薩德”就是美國利用韓國的工具。與此同時，韓國民眾尤其是星州郡的當地居民擔憂，部署“薩德”系統會產生雷達電磁波，產生人身危害且對環境造成不利影響。

因“薩德”問題，韓國總統樸槿惠的執政局面出現不利情況。在今年4月進行的韓國第20屆國會議員選舉中，執政黨新國家黨落敗，出現“朝小野大”局面。此外，有韓國民調機構的調查結果顯示，7月12日樸槿惠的支援率為36.3%，但在“薩德”部署地公佈兩天后的7月15日，便下挫至32.5%。

地緣政治上韓國陷於孤立

美韓在韓國部署“薩德”系統，遭到中俄朝的一致反對。中國官方多次強調立場稱，“薩德”入韓不利於半島和平穩定，並將嚴重損害包括中國在內本地區國家的戰略安全利益和地區戰略平衡。

在此問題之前，中韓關係處於良好態勢，韓國受益良多。“薩德”決定一齣，中韓關係在多個方面驟然降冷，兩國間互信受到嚴重損害。

俄羅斯官方亦指出，部署“薩德”反導系統的計劃將導致“地區局勢緊張並破壞全球戰略平衡”。

阮宗澤指出，韓國政府此前在中美間奉行“左右逢源”策略，即不偏倚任何一方，這對於韓國來說是最有利的。“薩德”問題上，韓國卻把自己和美國捆綁在一起，置中國的戰略安全利益和關切于不顧，必然會傷害中國的感情，“韓國部署‘薩德’系統大大縮小了韓國外交的迴旋空間。”

有分析認為，韓國政府此次選擇和美國站在一邊，等於韓國被美國拉上了其在東北亞的“戰車”，此舉將給韓國帶來政治、外交、經濟、環境、社會等一系列風險，無異於養虎為患、引狼入室。俄羅斯東方新觀察網站7月26日即刊文稱，韓國將因“薩德”受到懲罰。

使國家和民眾陷入更大的“不安全”之中，同時將半島問題再次置於尖銳的矛盾之下，韓國政府決定部署“薩德”系統無異於作繭自縛。正如專家所指，韓國政府只有從本國長遠利益和民眾切身利益出發，在“薩德”問題上改弦更張，重歸和平解決半島問題的軌道，才是正解。

日本擬向低收入者發放1.5萬日元現金 促進消費

綜合報導 日本政府及執政黨近日大致匯總了經濟對策，初步決定了對低收入者發放1.5萬日元（約合959元人民幣）的方針。

報道稱，發放對象為2200萬人。整個對策涉及的追加財政支出包括日本地方政府部分在內將達7萬億日元左右，今後將就在2016年度第二次補充預算案中計入2.5萬億至3萬億日元進行協調。

由於財源不足，將增加借款（建設國債）來開展公共項目，加快推進“安倍經濟學”。日本政府力爭與28、29日召開貨幣政策會議的日本央行一起致力於提振經濟。

日媒指出，這是日本4年來首次在年度中間增發國債，加上民間企業支出及融資後將成為總規模逾28萬億日元的艱難政策。財政、貨幣政策均被指效果有限，認為與效果不相符的財政風險不斷增大的擔憂也並非杞人憂天。

日本政府向自民、公明兩黨告知了對策方案，並大致獲得了同意。當天公佈的內容中未寫入項目規模及預算金額。敲定細節後，方案將在8月2日的內閣會議上通過，9月召集的臨時國會期間將提交補充預算案。

向低收入者發放現金旨在配合提高最低工資水準等措施來增加家庭收入，刺激消費。作為減輕消費稅增稅負擔的措施，預定到2016年度結束前每年發放6000日元的“簡易補貼措施”將繼續實施。

隨著日本消費稅上調至10%推遲2年半，以一併發放2年半總額15000日元的方式力爭繼續刺激消費。和現行制度一樣，發放對象為免交居民稅的人群。

此前，日本政府曾考慮將發放金額控制在1萬日元，但公明黨反對稱這低於現行水準，最終決定為1.5萬日元。

對策方案提出力爭實現一億總活躍社會，改善保育士及護理人才的待遇。勞資雙方負擔的就業保險費也將減少。作為無養老金者的救濟措施，領取養老金的繳費年限從現行的25年縮短至10年。

除開展防災對策等公共項目外，通過利用財政投融資，將磁懸浮中央新幹線的大阪延伸段工程最大提前8年，加速新幹線建設。

韓國《金英蘭法》合憲將正式生效 影響公民生活

綜合報導 韓國憲法裁判所裁定，禁止公職人員不正當請托及收受財物的《金英蘭法》合憲。據分析，受《金英蘭法》影響的利害關係者將超400萬人，因此《金英蘭法》生效後，韓國公民的整體生活將會受到相當大的影響。

據報道，憲法裁判所當天在由大韓律師協會和韓國記者協會提起的有關《關於禁止不正當請托及收受財物法》（即《金英蘭法》）的憲法訴訟中，對4個爭論焦點均裁定合憲。

隨著憲法裁判所裁定《金英蘭法》合憲，在經過後續措施後，《金英蘭法》將從9月28日起正式生效。

在《金英蘭法》9月28日正式生效以後，農畜產品、水產品和餐飲業等行業將首當其衝受到影響，預計農畜產品需求將減少2.3萬億韓元（約合人民幣135.8億元），餐飲業需求將減少4.2萬億韓元（約合人民幣248.1億元）。其中，韓牛烤肉餐廳的銷售額每年將減少5300億韓元（約合人民幣 31.3億元），水產品禮盒的需求將減少4500億韓元（約合人民幣20.6億元）。

農林畜產食品部和海洋水產部等有關部門建議將餐廳用餐上限標準從3萬韓元（約合人民幣177.2元）提高至5萬韓元，禮品標準從5萬韓元（約合人民幣295.4元）提高至10萬韓元。

全經聯和大韓商工會議所等經濟團體雖然表示將尊重憲法裁判所的裁定，但是認為應擬定改善方案，以減少《金英蘭法》實施帶來的副作用。

AP保险及税务
营业时间
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM
星期六 10:00AM-4:00PM
AP保险及税务公司可直接帮助你在比价后找到最合适的保险公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保险项目：汽车、船类、房屋、商业、健康、人寿、共同基金、各类年金、退休金、IRA
特别专门于帮助客人省税及最快速度拿到退税
其他服务项目：公证、公司转让、交通安全讲课
Annie To
注册代表
帮助你所有的税务及保险需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D，Houston, TX ,77072(位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee,Agent

汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd,Houston,TX 77070
Tel:281-955-8008 Fax:281-955-8998
e-mail:sherry@sherryleeinsurance.com

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas Humana UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

NEWERA
新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.05%	3.05%	3.05%	3.05%	3.05%

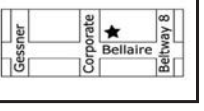
⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%，5%，5%，5%，5%

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.3%	2.3%	2.3%

⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%，5%，5%
⊙自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
(有效日期利率自7/1/16起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

Jason Yeo
Allrisc Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allrisc.com
"Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford[1]."
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫[1]。」
如今正在您的地區推出！
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造，現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出！
現在致電，即可獲得免費的無義務報價。
713-777-6000
AARP Auto Insurance Program from THE HARTFORD
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates, One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 5152. In Washington, the Program is underwritten by Trumbull Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Paid endorsement. The Hartford pays royalty fees to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.
[1] In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.
108286

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036


港青義賣咖啡豆助東帝汶

青協資助背包遊“一帶一路” 衆籌集資盼助農民改善生活

香港文匯報訊（記者 黎忞）為讓香港青年認識“一帶一路”沿線國家及地區，以及把握所帶來的機遇，青協早前推出“背包行”體驗旅人活動，資助參加者自行設計行程，赴有關地區深入體驗當地人民生活面貌、文化和發展。有青年在計劃下組隊前往曾飽受戰禍的東帝汶，認識到當地農村透過種植咖啡豆重振經濟，計劃透過衆籌集資，在港售賣東帝汶咖啡豆，希望既能讓港人嘗試新口味咖啡，同時能幫助村民改善生活。

■青協“一帶一路一友情”計劃——“背包行”第二季活動舉行出發禮。 潘達文 攝

“背包行”為青協今年初推出的“一帶一路一友情”計劃其中一個活動，第一季度的“背包行”共資助了21組共78名青年前往11個“一帶一路”沿線地區體驗，近日活動經已結束。

大會1日舉行第二季度“背包行”的出發禮，邀得財經事務及庫務局局長陳家強，中聯辦青年工作部副部長李薊貽，龍傳基金董事會主席楊鐵樑、董事李麗娟及青協總幹事王葛鳴等出席主禮，並由多名已完成旅程的首批“背包行”青年分享。

一半收益支援農村基建

其中現年26歲、任職旅遊記者的張樂芹與兩名朋友組隊參加活動，他們上月初於東帝汶農村逗留了一星期，了解當地村民種植咖啡豆以及非牟利機構幫助農民的情況。他表示，由於東帝汶曾飽受戰禍，經濟大受打擊，當地人不了解其農作物的價值。所以由非牟利機構予以幫助，包括收集咖啡豆及進行包裝和市場化，一方面節省運輸成本，另一方面也為他們爭取更高利潤。

而有關收益的一半，將投資農村支援基建，另一半則以股息分發給農民。

張樂芹與朋友早前成立“旅遊士多”平台，將在旅遊時收集到的一些“有故事”產品，以眾籌形式集資並向港人推廣。他表示，希望能將是次體驗與平台結合，計劃本月中開始首個眾籌項目，包括出售東帝汶的咖啡豆，期望初步可售出50包，並將收益捐予當地非牟利機構。

■張樂芹(右一)、陳寶怡(右二)分享“背包行”體驗。 潘達文 攝

■東帝汶當地村民收集咖啡豆。 受訪者供圖

他有信心有關咖啡豆能吸引港人注意，形容味道“有果香，帶一點酸味，算是容易入口的咖啡”，又指當地不少農民未飲過由自己種植的咖啡豆所沖調的咖啡，當他們試飲後，頓覺“很好飲”，認為有助他們對種植事業建立信心。

將升讀港大社工系四年級的陳寶怡亦與4名友人組隊參與“背包行”，獲資助於5月底到訪柬埔寨，了解當地以孤兒院義工服務作為旅遊招徠的情況。

港大生赴柬了解孤兒院

“背包行”活動歡迎18歲至35歲青年組成2人至6人團隊，撰寫前往“一帶一路”沿線地區的計劃書，旅程日數可為4天至10天，成功申請之團隊每人可獲資助2,000港元至6,000港元。大會早前已就第二季選出43組共133名青年，他們即將出發親赴24個沿線地區；而第三季及第四季計劃現正接受報名。

3D蜂巢運動展館 豎立新城市廣場

香港文匯報訊（記者 殷翔）沙田新城市廣場一期有“新搞作”，為迎接巴西奧運來臨，聘請為2008年北京奧運設計“水立方”鳥巢場館的著名澳洲設計師Chris Bosse與本地動畫設計公司合作，於商場中庭廣場製作全港首個豎立於商場的巨型3D動畫蜂巢形運動展館《躍動．影動傳城》，仿照《清明上河圖》設計，把各種比賽場館和逾萬名活動的運動員和遊人放置於25米長LED屏內，色彩顯明的3D立體動態畫面為市民帶來濃郁的巴西奧運風情。

仿《清明上河圖》長卷設計

《躍動．影動傳城》由即日起展示至9月4日。場館採用《清明上河圖》長卷設計概念，把9個總面積118萬平方呎的巴西里約奧運場館納入25米長超闊環迴LED熒幕，仿照里約賽館實景繪製的3D動畫，運動場館內正進行射箭、田徑、拳擊、單車場地賽、跳水、劍擊、足球、七人欖球、遊泳等賽事。逾萬運動員和途人或比賽、或遊覽，所有人活動高度仿真。展館外形由蜂巢式六角形結構組成，創造性以運動服布料LYCRA為建材，配合商場拱形玻璃天幕特色實行天然採光，光影效果良好。

設計似“水立方” 省時省力

設計師Chris Bosse表示，場館設計和北京“水立方”接近，設計宗旨致力結合大自然天然結構與最尖端數碼科技，形成堅固、減少建築物料、減少時間與金錢耗費的建築特色。他說，顯微鏡下可發現，水分子結構由無數六邊形接合而成，與鳥巢、蜂巢結構不謀而合。他用了三個月時間構思展館，團隊一周完成製作。他笑言，很想把自己的家也設計成“蜂巢”。

《躍動．影動傳城》LED屏動感畫面由香港“三檁設計有限公司”製作。“三檁”市場推廣經理黎凱盈表示，十人團隊用了90天製作“運動版”《清明上河圖》式“巴西奧運會”，逾萬人物每個動作高度仿真，需要聘請模特兒模仿比賽和動作，以採納真實活動數據，所有人物動作都是獨特的。細心的觀眾可以發現，游泳賽事中運動員泳姿都不一樣，足球賽事中每名運動員動作也完全不一樣，恍如真實比賽。

■Chris Bosse講述設計理念。 殷翔 攝

三跑工程啓動 旅客須付建設費

香港文匯報訊（記者 高俊威）耗資1,415億元（港元，下同）的香港機場三跑道系統建造工程1日啟動，預計需時8年，新跑道於2022年啟用，整項工程於2024年完成。為了替三跑道融資，香港機管局1日起開始向旅客徵收機場建設費，在香港機場離境、轉機或過境旅客，須繳付一筆介乎70元至180元費用。

機管局主席蘇澤光、運輸及房屋局局長張炳良、財經事務及庫務局局長陳家強與機管局行政總裁林天福，1日主持工程啟動儀式。活動中，機管局與承建商代表就三跑道系統填海工程簽署四份合約。

蘇澤光指出，香港機場雙跑道系統即將飽和，因此有迫切需要進行三跑道系統項目，以提升機場容量，讓航空公司增加航點，提供更頻密航班。他估計，項目可創造近14萬個建造業職位，三跑道投入運作後，更將創造約12.3萬個直接職位。

工程將須填海拓地約650公頃，分階段完成，以便進行其後工程，例如興建新跑道、滑行道系統及設有57個停機位的三跑道客運大樓。

三跑道客運大樓將以無人駕駛列車系統連接二號客運大樓；二號客運大樓將進行改建及擴建，提供出入境設施及全面旅客服務。

三跑道系統全面運作後，每年將可應付額外3,000萬人次客運量，令機場具備足夠運力，到2030年處理年客運量約1億人次及年貨運量900公噸，滿足香港長遠航空交通需求。

機管局又指，1日起向從機場離港旅客徵收機場建設費，乘坐長、短途經濟艙分別須付160元及90元，長、短途頭等及商務艙需付180元及160元。過境及轉機旅客，乘坐短途經濟艙須付70元，其餘與離境旅客相同。

VR影院幫傷健者“周遊列國”

香港文匯報訊（實習記者 鍾昊華）對行動不便的傷健人士來說，出門已是奢望，旅遊更是想都不敢想。商場PopCorn與網上旅行社Expedia合作，派出拍攝團隊前往菲律賓、紐西蘭、荷蘭等國家拍攝當地風光，結合時下流行的360°拍攝和VR虛擬實景技術，推出《360°夢想成真遊世界》虛擬實景全景影院，為傷健人士圓旅遊夢。PopCorn1日舉行影院開幕禮，現場邀請多位嘉賓及4位參與拍攝的傷健人士到場。

合辦機構之一東華三院賽馬會康復中心的社服主任袁漢林表示，傷健人士平時極少外出活動，常年待在病房中，但對外面的世界充滿好奇。他指這次計劃很有意義，故當聽到方案時就立即決定合作。他介紹此次活動收集了院友的旅行願望，最後挑選了13位院友的旅行願望進行拍攝。活動發起人之一潘麗瓊指出，此次拍攝在菲律賓、紐西蘭、荷蘭以及加拿大4個國家取景，將院友夢寐以求的旅遊目的地轉化為VR影片，讓傷健人士能夠觀賞世界各地景色。

PopCorn會員免費睇

主辦方在PopCorn地下中庭搭建4米高影院，由1日起至本月31日向公眾開放，會員可免費帶同3人觀看。負責影片製作的導演陳楷表示，360°拍攝與以往普通拍攝不同，拍攝過程中着力體現景色特點，更呈現賽車、跳傘、與鯊同舞等刺激場景。他說在全景影院中觀看VR影片讓觀賞者如身臨其境，與手機觀看效果不同，效果甚為震撼。

有份參與拍攝的院友蔡宇航患有肌肉萎縮症，自出生起就生活在醫院，渴望體驗賽車和觀賞北極光。

他觀看影片後表示很開心，形容影片立體感和速度感強，超出想象，感謝主辦方讓自己“夢想成真”。潘麗瓊說未來還會與其他康復機構合作，目前有關項目已在商討中。

康泰助遊台4天 狀元盼學做義工

香港文匯報訊（記者 鄺慧敏）“讀萬卷書，不如行萬里路”，學生走出香港，更能擴闊視野。康泰旅行社轄下康泰遊學中心舉辦“狀元旅遊萬里行2016——台灣正能量之旅”，11名公開考試狀元及9名於運動、藝術及義工服務有傑出表現的家境清貧學生，今日到台南展開4天交流旅程。有應屆文憑試狀元表示，期望在旅程了解當地義務工作及食品銀行運作。

康泰旅行社董事總經理黃進達表示，旅程以“義務工作、綠色能源、青年創業”為主題，行程包括參觀食物銀行及參與義教工作、到訪當地綠色建築代表的“成功大學綠色魔法學校”，認識綠色建築設計手法、與台灣大學生及青年創業家見面交流等，希望學生增廣見聞。

於應屆文憑試考獲7科5**佳績的狀元張綽倩表示，中三開始便參加義工服務，包括替低收入家庭及少數族裔學生補習、為智障人士及長者提供服務等，因此對旅程義務工作最感興趣，希望更了解台灣人生活，以及當地食物銀行運作。她又說，以前旅行多前往較城市化的地方，而台南較鄉村化，相信會為自己帶來新體驗。

另一名應屆文憑試狀元姚子晴表示，對綠色能源最感興趣，因香港綠色產業未如台灣成熟，而且平日甚少接觸有關議題，希望透過旅程擴闊視野。

中六生盼了解創業經驗

中六傑出學生李嘉鈞自小喜歡製作手工，中三時與3名朋友開設網店，出售自製的布藝銀包、手袋等，更成功賣出一百件產品。

她表示，台灣文化創意產業發展蓬勃，更有台灣創業家把個人理念融入產品之中，她希望從中“取經”，了解創業經驗。

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD $2,700 售359,900
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
請電：Charlie Song 宋先生
公司：(713)266-7894
通國語、英語、並有粵語、越語服務
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535

SUTHERLAND Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS # 9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD"– 2013, "WINNER OF Distinction"– 2012
公司擁有四十二州貸款許可執照，代理二十一家貸款銀行
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
政府購房首付款補助/ DPA
低信用分數
商業貸款/Commercial
Jeng Y. Ling 凌徵暘 貸款經紀人 NMLS #295953
(C) 713–560–1106 (O) 713–579–7225
(F) 866–276–7852 (F) 281–605–4377
JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM
WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM
5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

AAA 加入我們成爲會員!
Texas 第一年僅需$42元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653

INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas
國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER
WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group
Corporate Office-Houston,Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200,Houston,Texas 77072
Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

兩母親糾紛結緣 跨國友情

一位是帶着患病女兒來中國尋醫的烏克蘭媽媽，一位是年齡相仿的擔任外事民警的中國媽媽，29歲的娜達莎和32歲的陳曉羽，因為一段意外“糾紛”相逢在中國“冰城”黑龍江哈爾濱，短短十幾天的相處讓她們成了知心姐妹。 ■新華社

■陳曉羽母子與娜達莎母女。 網上圖片

娜達莎是烏克蘭一家法院的書記員，4歲的女兒麗莎在出生時不幸患了腦癱。在與丈夫離婚後，娜達莎獨自為女兒四處奔波。通過網絡募捐，她在今年4月得到一家基金會的支持，帶着女兒經北京來到哈爾濱市道外區的一家醫院就醫。

俄語翻譯 醫院結識

基金會將治療費分三批撥給銀行，再由銀行轉給醫院。前兩批款項順利交付後，由於名字拼寫出現偏差，第三批款項遲遲沒有到賬。被房東和醫院“催賬”的娜達莎非常不安。不懂中文的她誤以為醫院是故意為難她。無奈之下，她打了110向當地派出所求助。在道外區公安分局出入境接待大廳擔任民警的陳曉羽由於精通俄語，接案後立即為娜達莎和醫院之間的溝通擔任翻譯。

幾經溝通協調，醫院同意免去娜達莎第三期醫藥費，這讓幾乎準備放棄治療的娜達莎再次看到了希望。在“糾紛”化解的那一刻，娜達莎緊緊握着陳曉羽的手，用俄語激動地喊出“終於解決了！終於解決了！”而治療得以繼續，陳曉羽還每天都給娜達莎發短信噓寒問暖：“今天麗莎還好嗎？”“有什麼麻煩嗎？”“吃什麼了嗎？”……

■娜達莎母女。 網上圖片

■娜達莎懷抱女兒在派出所訴說在當地遇到的困難。 網上圖片

感同身受 施以援手

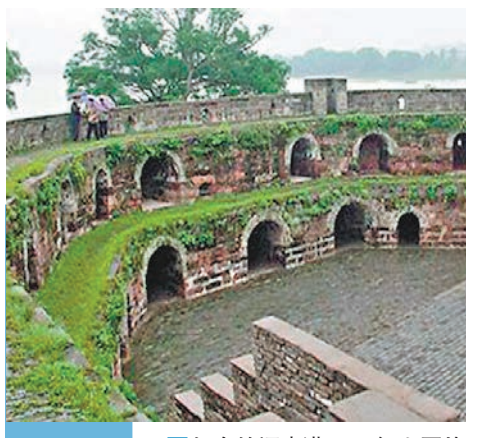
隨着年齡增長，麗莎的病情越來越重。麗莎不能走路，不會說話，常常神情扭曲，目光略顯呆滯，還伴隨着不時的抽搐和不斷流下的口水。在娜達莎租住的房間，衣服凌亂地散落在沙發上，屋裡的電器和陳設相當簡單，一位單親媽媽盡可能地節省花銷為女兒治病。

“我也是一個媽媽，看到娜達莎一個人帶着孩子在異國他鄉治病，承受了太多的磨難，覺得她特別辛苦，非常不易，也很敬重她，想做些事幫幫她。”陳曉羽說。有一天晚上，在兩人的通話中，娜達莎無意中說起麗莎有點發燒。陳曉羽立刻出門買了藥、水和食物，送到了娜達莎的住處。接下來的3天，她都會在下班後準時去幫助娜達莎照看孩子。有時候，陳曉羽還把5歲的兒子帶上，讓兩個孩子在一起玩。陳曉羽說，雖然孩子們語言不通，但他們的兩隻小手牽在一起的時候，一直哭鬧的麗莎馬上就安靜了下來。

治療結束後，正趕上暑運高峰，娜達莎開始為如何前往北京進而回國發愁。陳曉羽得知情況後，和愛人一起在電腦上為娜達莎“搶”票，還把高鐵票作為禮物送給了她。娜達莎離開哈爾濱的那天，陳曉羽和愛人早晨就開車趕到娜達莎的住處，將母女倆送到了車站。

現在，娜達莎已經平安回國，但兩個年輕母親之間的友情仍繼續着。望着手機上娜達莎發來的感謝與問候信息，陳曉羽用俄語回覆：希望你在家鄉和平安康，沒有苦難，一切順利。

古人防澇智慧 福壽溝沿用千年


■如今的福壽溝。 網上圖片

位於江西南部的贛州年均降水量在1,500毫米以上，降水集中的4月至6月常有暴雨或大暴雨。在贛州老人郭昌榮居住的贛州老城區米汁巷，地下埋有一套沿用千年的城市排水系統——福壽溝，在防汛防澇方面，至今仍發揮着積極作用。

北宋時期，劉彝任虔州知軍，主持規劃建設了贛州城區的街道和兩個排水幹道系統。東南部排水溝形似古篆體的“福”字，西北部排水溝形似古篆體的“壽”字，故得名“福壽溝”。據贛州市市政工程管理處負責人介紹，贛州地勢中間高、四周低，因此贛州也有“龜城”之稱。當年建造者正是依據贛州地形等特點和原則建造了福壽溝。

融古今造“地下血脈”

贛州市市政工程管理處負責人說，因為福壽溝這兩年成為排水界的“網紅”，每年全國各地慕名而來的參觀者絡繹不絕。直至今日，贛州老城區10萬百姓依舊得惠於福壽溝。但是，隨着城市擴容，如果遇到大暴雨，贛州市僅僅依靠福壽溝排水，已遠遠不夠。贛州市正將現代排水防澇系統與千年福壽溝連為一體，共同構建城區四通八達的“地下血脈”。在贛州新城區，中央生態公園成為新的“水塘”，在雨季發揮着為新城區調蓄雨水的作用。 ■新華社

大熊貓兩孖胎接連誕生

中國大熊貓保護研究中心大熊貓“壯妹”、“美茜”分別於7月30日、7月31日順利誕下一對雙胞胎大熊貓寶寶。這是該中心今年誕生的第一、第二對雙胞胎。據了解，中國大熊貓保護研究中心核桃坪野化培訓基地大熊貓“壯妹”於7月30日20時46分和21時32分順利誕下一對雙胞胎熊貓寶寶。經專家初步檢查，“壯妹”雙胞胎均為雌性，兩姊妹各項生理指標正常，身體健康。

7月31日，中國大熊貓保護研究中心雅安基地大熊貓“美茜”產下一對雙胞胎熊貓寶寶，這是“美茜”首次產仔。當日17時41分，“美茜”順利產下一仔。幼仔叫聲洪亮，個頭較大。18時36分，“美茜”又產一仔。兩隻寶寶的出生讓疲憊的“美茜”體力不支，工作人員立即將第一仔取出人工育幼。 ■中新社

中國百城房價連續12月“雙漲”

香港文匯報訊（記者 馬琳 北京報道）中國指數研究院1日發佈數據顯示，今年7月，中國100個城市（新建）住宅平均價格為12,009元/平方米（人民幣，下同），連續第12個月出現“雙漲”，且漲幅雙雙擴大。其中，環比上漲1.63%，漲幅較6月擴大0.31個百分點，連續15個月上漲；同比上漲12.39%，漲幅較6月擴大1.21個百分點，連續12個月上漲。中指院預計，下半年房地產信貸政策存在調整的可能，部分熱點城市或從嚴從緊管控，三四線城市則繼續聚焦去庫存。

■中國百城連續第12個月出現“雙漲”，且漲幅雙雙擴大。圖為南京一處樓盤。 中新社

中指院數據顯示，7月百城房價環比2016年6月上漲的城市個數為66個，較6月減少7個。百城房價漲幅居前十位的城市依次是：嘉興、廊坊、合肥、廈門、福州、昆山、濟南、鹽城、常熟、上海。

嘉興等5城市升逾4%最勁

具體來看，嘉興、廊坊、合肥、廈門、福州漲幅相對較高，在4%-5%之間；昆山、濟南、鹽城、常熟、上海漲幅在2.93%-4%之間。其他環比上漲的56個城市中，湛江、溫州等19個城市漲幅在1.0%-2.8%之間；贛州、東莞等10個城市漲幅在0.5%-1.0%之間；保定、江門等27個城市漲幅在0.5%以內。菏澤、德州等4個城市房價與6月持平。

7月百城房價環比2016年6月下跌的城市個數為30個，較6月增加8個。百城房價跌幅居前十位的城市依次是：海口、秦皇島、哈爾濱、長沙、唐山、桂林、三亞、金華、吉林、包頭。其中，海口和秦皇島跌幅超過1%；哈爾濱、長沙、唐山、桂林、三亞、金華、吉林、包頭跌幅在0.62%-1.00%之間。淮安、瀋陽跌幅在0.5%-0.6%之間，寧波、泉州等18個城市跌幅在0.5%以內。

業界：各地出招抑炒風機會增

業內人士分析認為，今年上半年中國商品房成交“量價齊升”，房地產庫存同比回落，房企資金狀況好轉，市場呈升溫態勢。但隨着7月26日中央政治局會議罕見提出“抑制資產泡沫”，預計下半年各地圍繞房地產信貸政策等方面的調整存在可能。

展望未來，中指院指出，中央政治局會議提出抑制資產泡沫，各地圍繞房地產信貸政策等方面的調整存在可能；針對市場的分化趨勢，地方調控政策將更加注重差異化，部分熱點城市將進一步從嚴從緊管控，三四線城市則繼續聚焦去庫存。

土地市場來看，隨着熱點城市對地王現象監管力度的加強，土地市場將有所降溫。在多方面穩房價、控風險的政策基調下，百城房價整體將繼續保持平穩上漲。

深圳年漲41.15%全國居首

香港文匯報訊（記者 李昌鴻 深圳報道）根據百城價格指數對北京、上海等十大城市（新建）住宅的全樣本調查數據顯示，十大城市住宅價格同比上漲17.19%，除了成都同比下跌2.73%，其餘九個城市均上漲。其中深圳上漲41.15%，居首位；南京、上海、武漢漲幅超過20%；北京、天津、杭州漲幅在10%-20%之間；廣州、重慶（主城區）漲幅在10%以內。

上海按月漲2.93%排第一

若以環比計，7月十大城市住宅環比上漲2.20%，漲幅較6月擴大0.68個百分點。除了重慶（主城區）和廣州分別環比下跌0.35%和0.16%，其餘八個城市上漲，其中上海上漲2.93%，居首位，漲幅較6月擴大1.76個百分點；其他城市漲幅在1.40%-2.70%之間。

據了解，目前深圳購房按揭利率已受到了影響，國有四大行之一的中行一位負責房貸人士表示，因受中央要求抑制資產泡沫影響，深圳多家銀行首套房貸利率已經全部執行九折利率，現在各家銀行都一樣。

此前，許多國有大行和股份制銀行都是首套利率8.8折，其中平安銀行更低為8.7折，還對資產600萬以上的優質客戶執行8.2折利率。

傳銀行關水喉 地王項目停貸

■圖為山西太原銀行工作人員展示人民幣、美元。 中新社

香港文匯報訊（記者 孔雯瓊 上海報道）日前，一份某商業銀行叫停貸款地王項目的文件在網上流傳，其中顯示原則上不介入2015年三季度以後拿地且土地成本過高的項目。業內認為雖然尚無正式監管部門出台政策，但可以窺見開發商融資成本和風險正在提高，各方對資產泡沫化的擔憂也在加劇。

從文件來看，該銀行在房地產行業的項目准入標準上要求加強前端融資管理，對全國前20名的房企，融資比例不超過土地成本的60%，其他房企則不超過50%，原則上不介入2015年三季度以後拿地且土地成本過高的項目。

“雙高”惹資產泡沫化憂慮

有業內人士稱，目前全國地王層出不窮，但其中不少都是房企加槓桿後拿地行為，高槓桿和高債務顯然已經引發各方對資產泡沫化的擔憂。且開發商可以期望地王拉升房價，但開發的錢卻又從銀行貸款，一旦有違約情況，等於全部都由銀行做冤大頭埋單。

據了解，按照監管要求拿地流程，開發商必須用自有資金拍地，拍到地後抵押給銀行，此後銀行才可發放貸款，用於下一步的開發工作。

不過實際操作中，卻屢屢發生很多銀行貸款給開發商拿地現象，且按照銀行對該開發商的認可程度，槓桿倍數也不盡相同。

目前超額瘋狂拿地的開發商並不在少數。有數據顯示，截至6月1日，信達地產上半年拿地總金額已接近160億元（人民幣，下同），但按其去年年報計劃，今年全年的土地投資額是80億元。

不過面對抑制房企的高槓桿問題，監管部門尚未有明文出台，也有市場人士認為該銀行出台此文件不排除是有試點效應。

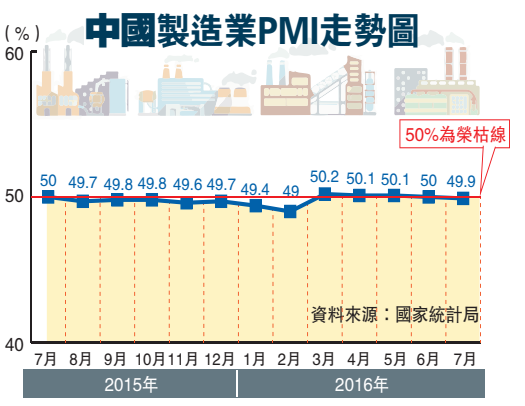
顯然開發商也是更怕監管部門的介入，因為僅僅是銀行的叫停貸款，並不能完全阻止房企對槓桿資金的獲得。不過業內普遍認為，距離監管層面文件出台的時間或將不遠。

中國製造業PMI跌破榮枯線

專家料下半年經濟續呈L型緩慢探底

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國國家統計局1日發佈數據顯示，主要受市場需求不足的影響，7月官方製造業採購經理人指數（PMI）跌破榮枯分界線至49.9%，比6月下降0.1個百分點，為近五個月新低。專家指出，官方PMI指數時隔五個月再次跌回收縮區間，原因之一是受到氣候、洪災等短期因素衝擊，但中小企業PMI和就業指數連續50個月萎縮，顯示經濟下行壓力仍未減，下半年經濟將繼續呈L型緩慢探底。

■中國7月製造業PMI為49.9%，是近五個月新低。圖為江蘇省連雲港市一家紡織廠的生產線。 路透社



對於7月PMI回落，國家統計局服務業調查中心高級統計師趙慶河解讀稱，一方面是受到洪澇災害影響，7月生產指數為52.1%，比上月回落0.4個百分點，其中受災嚴重的江蘇、安徽、湖北、河北等地生產指數回落幅度較大。

需求增速放緩 擴張動力不足

中國物流信息中心分析師陳中濤則強調，7月高溫多雨，企業檢修活動增多，供需增長有所回落，是傳統市場淡季，從近十年數據看，多數年份當月PMI均有所下降，今年降幅並不大。

趙慶河還指出，導致7月PMI回落的另一方面原因是，市場需求增速放緩，擴張動力仍顯不足。7月新訂單指數為50.4%，低於上月0.1個百分點，連續4個月回落。此外，一些傳統行業繼續化解產能，壓縮生產，高耗能行業PMI連續4個月下行，非金屬礦物製品業和黑色金屬冶煉及壓延加工業持續處於收縮區間。

中小企表現差 成PMI回落主因

不同規模的企業PMI走勢分化。7月大型企業PMI為51.2%，比上月上升0.2個百分點，持續高於榮枯分界線；中、小型企業PMI分別為48.9%和46.9%，比上月下降0.2和0.5個百分點，連續兩個月回落，這是7月PMI回落的主要因素。

趙慶河指出，當前PMI總體平穩，一些積極因素仍在積累。其中，高技術製造業PMI創今年以來的新高，反映資金緊張和勞動力成本上漲的企業比重則比上月下降，生產經營活動預期指數比上月提高1.9個百分點至55.3%，表明企業對未來發展的信心有所增強。

中國國務院發展研究中心宏觀部研究員張立群指出，7月份官方製造業PMI指數繼續小幅下降，已低於榮枯分界線水平，表明中國經濟下行壓力仍然存在。但同時，產成品庫存、原材料庫存、採購量等指數都有不同程度提高，購進價格指數有較大幅度提高，生產經營活動預期指數明顯提高，這表明企業信心和市場預期趨向增強。綜合研判，中國經濟仍處於築底企穩過程。

瑞銀大中華區首席投資總監胡一帆則表示，衡量中小企業活動的分類指數已連續50個月低於50%，就業分類指數近50個月來也一直處於萎縮狀態，鑒於經濟、尤其是民營部門面臨的結構性挑戰，中國PMI數據中期內將繼續在48%-51%區間內運行，整體經濟仍將繼續探底。

分析師：亟待積極政策提振需求

香港文匯報訊 據路透社報道，中國兩項製造業PMI指標在7月出現背離，官方PMI微降至榮枯線下方，財新指數則勁升兩個點至17個月高位。分析師認為，製造業PMI的訂單指數仍顯示國內外需求較弱，考慮到房地產銷售增長動力減弱，下半年經濟下行壓力不減，需要政策繼續予以支持。

交通銀行金融研究中心研究員劉學智稱：“製造業有一定壓力，尤其從訂單指數看，內外需還是偏弱，好的方面是雖然官方PMI降到50以下，但其實這幾月波幅很小，7月的降幅也不大。”

他指出，當前國內外需求依然疲弱，去產能也會抑制需求，因此，穩增長政策還得繼續實施，尤其是積極財政政策、促投資相關政策，來提振民間投資和製造業需求。

俄專家：美部署“薩德”將刺激軍備競賽

香港文匯報訊 俄羅斯專家近日在接受中新社記者採訪時表示，美國以他國威脅為藉口在韓國部署反導系統手段老套，目的是壓制他國安全空間，結果將引起新一輪軍備競賽，惡化地區局勢。

圖壓制中俄安全空間

俄羅斯戰略研究所亞洲及亞太問題研究員尤里耶夫表示，美國在韓國部署“薩德”反導系統動機絕非是其所宣稱的“防範來自朝鮮的導彈威脅”。因為從性能上來看，“薩德”是陸基高空遠程反導系統，探測範圍幾乎覆蓋整個東北亞地區，如果僅僅是攔截朝鮮導彈根本不需要如此高的配置。“薩德”事實上是美國全球反導體系的一部分，針對的目標是中俄等地區性大國。

尤里耶夫認為，美國的這一做法很老套。以前美國就用“伊朗導彈威脅”為藉口，在東歐部署反導系統。此後又以“俄羅斯進攻威脅”為藉口，在東歐和波羅的海國家佈置軍事力量。其最終目的都是為了加強自身在當地的軍事存在，壓制他國的安全空間。

尤里耶夫說，美國以“朝鮮導彈威脅”為藉口，向東北亞滲透軍事實力，對俄羅斯和中國發出了“極有破壞力”的信號，必然會導致東北亞地緣安全博弈態勢升級。

打破東北亞戰略平衡

俄社科院遠東所高級研究員安娜斯塔西亞對中新社記者表示，儘管韓國部署了“薩德”反導系統，但並不能保證韓國的國家安全。因為這一舉動將刺激朝鮮加緊部署更多導彈，以確保在軍事上能對韓國構成威脅。此外，朝鮮、韓國接壤，朝鮮打擊韓國的手段不僅局限於導彈一種。因此“薩德”或許能使韓國政客們暫時感到心理安全，事實上，“薩德”並不能改善韓國的安全環境，反而把韓國置於更加危險的境地。“只有重啟六方會談，才是解決問題的根本”。

安娜斯塔西亞認為，美國不顧中、俄兩國反對，在韓國部署“薩德”是一種短視行為。她認為，這將打破東北亞地區的戰略平衡，激起新一輪的軍備競賽。

正如安娜斯塔西亞所說，在美、韓宣佈部署在韓國“薩德”反導系統後，已經有俄杜馬（下院）議員提議，在俄遠東地區部署更多的導彈，以應對當前形勢。

■很多韓國國民亦反對美國在韓國部署“薩德”反導系統。 資料圖片

安娜斯塔西亞說，這是新一輪軍備競賽的前兆。更多數量的導彈意味着地區局勢的進一步惡化，最終必然引發連鎖反應，屆時包括日本、韓國在內的整個東北亞國家都將捲入其內。美國以及東北亞盟友國家應該對這一可怕但又可以預見的後果負責。

中國海軍東海實彈對抗演習

香港文匯報訊 據新華社報道，中國海軍8月1日在東海某海域組織複雜電磁環境下實兵實彈對抗演習，最大限度檢驗體系作戰能力、戰法訓法、武器裝備效能，共實射各型導彈、魚雷數十枚。

海上信息化戰爭突發性、殘酷性、速戰速決的特徵明顯，平戰轉換節奏快、戰爭準備時間短、戰場打擊效率高。為此，海軍按照“猛打、準打、穩打、快打”的戰術原則籌劃演習、設計演習、準備演習，組織航空兵、潛艇、水面艦艇、岸防部隊不同性能導彈快節奏、多方向對各類目標實施精確打擊。

中央軍委委員、海軍司令員吳勝利指導演習。演習參演兵力以東海艦隊為主，北海、南海艦隊部分兵力參加，分為紅藍雙方在預定海空域進行了“背靠背”攻防演練。由東海艦隊數艘水面艦艇、潛艇和數架飛機組成的空潛艦聯合突擊群，對藍方目標發動猛烈攻擊，一枚枚導彈從水面、空中、水下衝破雲霄，劃出一道道曲線。藍方迅速反擊，多枚導彈和魚雷直撲紅方目標。紅方轉攻為守，在空中預警兵力指引下展開立體防禦。

紅藍雙方兵撒廣袤海域，一道道作戰指令通過指揮信息系統即時傳遞到各作戰單元，指揮員依據整個戰場態勢指揮各路兵力，在複雜電磁環境下展開航空兵制空作戰、空潛艦合同對海攻擊、岸空合同突擊、水面艦艇編隊綜合防空反導作戰等10餘個課目的演練。

這次演習，海軍積極創新演習模式，從戰場籌劃到兵力展開，從情節設計到實彈對抗，全部置於複雜戰場環境中開展實施，鍛鍊了部隊和機關，檢驗了各級指揮能力、裝備效能和訓練水平，有力促進了海上軍事鬥爭準備落實。

南海開漁 三亞崖州中心漁港啓用

香港文匯報訊（記者 何玫、通訊員 黃常疆 三亞報道）隨着距離南海最近的國家級中心漁港—海南三亞崖州中心漁港開漁鳴笛，為期兩個半月的2016年南海伏季休漁期結束，南海正式開漁。此外，三亞崖州中心漁港當天舉行盛大開漁開港儀式，現場聚集了近萬名當地的漁民和群眾，舉行了傳統的龍王巡遊、祭海儀式，十分熱鬧。開漁儀式後，即有150艘漁船出港，將赴北部灣、西沙、南沙等海域捕魚。

漁港總投資約30億元

今年是中國實行南海伏季休漁制度的第18個年頭，從5月16日到8月1日止的2個半月時間裡，海南共有7,950多艘漁船休漁，涉及漁民達36,400多人。

崖州位於南海之濱，在三亞市區以西約50公里，距西南中沙距離近，補給線短，是海南重要漁業基地和最大的海產品集散地。崖州中心漁港項目規劃港區用地1,300畝，水域1,400畝，估算總投資30億元人民幣，毗鄰高速鐵路、高速公路和三亞新機場，地理位置優越。

遠期可停靠2000艘漁船

據悉，三亞崖州中心漁港一期碼頭目前可滿足800艘各類漁船停泊、交易、補給和避風，遠期預計可達停靠2,000艘漁船規模。目前該港最大可停3,000噸級船舶。

三亞崖州中心漁港定位為打造海南規模最大、設施最全、全國一流的現代化、綜合性、多功能中心漁港，將是中國南海漁場作業船舶停泊、避風、卸漁、補給最便捷的基地。

■南海1日開漁，停泊在崖州漁港的漁船陸續啓航前赴南海。 香港文匯報海南傳真

通用傳訊 General Communication Inc.
超值省錢套裝 xfinity Comcast

dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

電視	網路	電視+網路	網路+電話	電視+網路+電話
1年合約套裝	1年合約套裝	2年合約套裝	2年合約套裝	2年合約套裝
$44.99 (1-12 Months)	$39.99 (1-12 Months)	$79.99 (1-12 Months)	$59.99	$99.99 (1-12 Months)
		$129.95 (13-24 Months)	25 MBPS 下載速度	$159.95 (13-24 Months)
• 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	25MB下載速度	75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽	• 全美無限通話 • 免費無限制打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國	75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括火箭隊球賽 • 全美無限通話

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

我們也有商家Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場……

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務

限時優惠 Accela 雅潔
多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機，特價$288–$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢

www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

金管會拚經濟 夾層融資8月底前公布

（綜合報道）爲振興景氣，擺脫悶經濟，金融監督管理委員會預計，8月底前提出金融業協助實體經濟發展方案，據了解，方案內容包含夾層融資等作法。

金管會爲落實挺產業、挺創新、挺創業、挺就業四挺策略，提振經濟，預計8月底前提出金融業協助實體經濟發展方案。

官員透露，近期將邀集中央銀行、財政部、國家發展委員會以及經濟部等相關部會與會，商討金融業協助實體經濟發展措施，做法將是過去所沒有的，不會是舊瓶裝新酒。

據了解，涉及股權投資的夾層融資做法也可望明朗化，根據金管會估算，夾層融資可帶動銀行約2700億元的資金投入新創事業。

此外，爲提振經濟，行政院研擬提出振興投資方案，並力促保險業投入公共建設。爲鼓勵保險業資金投入公共建設，金管會提出保險法第146條之5修正草案，開放保險業若投資公共事業，可擔任被投資事業董事、監察人，並於立法院上會期一讀。

金管會表示，包含地上權在內，保險業目前投入公共建設已有1900億元，以法定上限來看，保險業可投入公建資金可達2兆元，保險法修法獲立法院三讀通過後，將可鼓勵保險業投入公建。

蔡總統演說10度向原住民族道歉

總統蔡英文（左）在8月1日原住民族日發表近16分鐘的道歉演說。演說中她10度向原住民族道歉，並由衷期待道歉是這個國家內部所有人邁向和解的開始。

買氣保守 豐興鋼鐵連四週平盤

(綜合報道)國際廢鋼上週價格穩中揚升，但近期台灣鋼鐵市場買賣交易仍平靜，豐興鋼鐵今天開出本週各式產品盤價全數維持平盤，已連4週維持平盤價。

本週最新價格，廢鋼收購價每公噸新台幣5900元；鋼筋每公噸1萬2800元；型鋼產品每公噸1萬8000元。另外自7月實施的反進口折扣及出貨獎勵金兩項臨時性優惠自8月1日起取消；7月4日並未調降的扁鋼價格自8月1日起調降每公噸600元，扁鋼尺寸價格一致化。

國際盤價格普遍小漲，美國大船廢鋼價格上週報價每公噸降5美元，爲225美元；日本2H每公噸漲11美元，爲215美元；美國貨櫃廢鋼漲5美元，每公噸205美元。

豐興鋼鐵表示，國內鋼鐵市場近期交易平穩，再加上國際原料價漲跌幅度不大，因此連續4週維持平盤價。

至於含量62%的澳洲鐵礦砂每公噸小漲2美元，每公噸達60.05美元。

106年公務預算1969億元 歲出比5年新高

(綜合報道)國發會委員會今天通過106年度政府重大公共建設計畫先期作業審議結果，共通過195項，核列中央公務預算1812億元，加上治水預算157億元共1969億元占歲出9.9%，創近5年新高。

國家發展委員會今天第28次委員會議討論通過106年度政府公共建設計畫先期作業審議結果，通過中央公務預算1812億元。

106年政府公共建設計畫先期作業，經國發會初審、複審，邀集財政部、主計總處及工程會等機關共同審議，並邀請相關部會副首長會商後，通過195項，共計中央公務預算1812億元。

106年度政府公共建設預算加上今年特別預算的治水預算有157億，共1969億元，占中央政府總預算歲出的比例爲9.9%，爲5年來占比最高。105年公建預算占歲出的9.88%，104年爲9.69%，103年爲9.44%，102年爲9.77%，而101年度爲10.44%。

國發會副主委曾旭正解釋，今年度政府公共建設計畫先期的審議原則，要兼顧整體財源平衡性，並針對當前五大創新研發產業及五大社會安項目，都優先列入106年度先期作業中暫匡列經費。

曾旭正表示，106年度列有公共建設中央公務預算的重大計畫，以軌道運輸441.737億元最多，占經費的26.25%，其次爲公路425.891億元占25.31%，二者合計超過50%。

曾旭正說，軌道運輸主要是因爲新北市捷運三環三線進入工程期，額度較高，其餘還有東部鐵路改善、購車等，台中捷運也占超過50億元，公路建設則是公路公共運輸多元推升計畫4年規劃201億元，今年先編31億元。

再來是農業建設144.899億元占8.61%、水利建設121.579億元占7.24%，下水道120.083億元占7.14%、文化89.810億元占5.34%、教育73.534億元占4.35%等。

而新政府力推的五大創新產業，在其中也匡列12個項目估有57億元，曾旭正說，大部分都還在編列當中，這也只是保守估計，其他大部分是由科技預算來支出。

有關五大創新產業的相關項目，曾旭正指出，如生技產業上要在新竹要設生技大樓、生醫醫院；農業上則有規劃大型農產品物流中心；新材料項目有設立全國循環專區的園區計畫，產業發展也需要展示設施，因此有規劃會展中心的經費，中研院的立南部院區，也設綠能研究所，因此106年度先編列14億元，包含購地與初期建設。

除106年度中央公務預算核列1812億元，中央公務以外經費核列1200.014億元，公共建設計畫額度可達3012億元，加上治水預算157億元，中央政府公務預算總金額將達3169億元。

資金調度更便利 交割專戶可設客戶分戶帳

（綜合報道）便利投資人資金調度，券商可辦理交割專戶設置客戶分戶帳，且除了客戶方便，領回資金時不限證券劃撥戶，可另行約定客戶本人的其他存款帳戶。

台灣證券交易所表示，爲保障投資人資金安全，客戶留存於專戶內款項的撥轉，當日單筆或累積領回資金達新台幣100萬元以上者，券商應以簡訊或電話通知客戶。

證交所指出，客戶將交割款項留存於券商交割專戶，券商可掌握客戶金流情形，有助於降低違約風險，並可視客戶資金狀況，推介適合的理財商品，客戶也可由券商代爲辦理各類業務款項收付，減少帳款頻繁撥轉，簡化交割流程，享受一站式購足服務，券商辦理交割專戶設置客戶分戶帳開放至今，已陸續有多家券商開辦。

證交所提醒，券商交割專戶設置客戶分戶帳的券商管理費費率及投資人利息結算、給付方式，由投資人與券商自行約定，投資人可愼選較有利的券商開戶辦理，多可享有較現行證券戶活期儲蓄存款帳戶高的利息。

行政院資安處掛牌 強化資安應變效率

（中央社）行政院資通安全處今天正式掛牌。行政院發言人童振源說，未來行政院直接作跨部會統整，可有更大效能，資安處也將直接指揮資策會技服中心，不需透過科技部，強化資安應變效率。

童振源表示，資安處的成立目的是爲了提升跟擴大原有資安辦公室的功能及位階，依據行政院核定處務規程成立，掌理國家資通安全基本方針、政策及重大計畫等的政策研議、法案審查、計畫核議及業務推動、督導與管考。

國民黨立委柯志恩昨天呼籲，政府務必正視、解決現存資安業務仍委外資策會「技服中心」的風險。

對此，資安處表示，資安業務概分爲政策面和技術面兩部分，在政策規劃和協調聯繫等事項，由政府部門處理，委外辦理部分僅限於技術支援項目，不涉及政策研議。

資安處說明，現行技服中心雖以委外方式由資策會執行，但在專案管理上，規範技服中心人員必須專人專用於資安業務，不能兼作其他業務，因此在專案規劃時即已考量風險管理，以降低委外風險。

資安處指出，資安處正式成立後，短期內的重點工作項目之一即是推動資通安全管理法立法作業，在健全的法制基礎下，強化政府和企業的資安防護，並深化資安人力培訓、擴大政府資安量能，以強化國家關鍵資訊基礎設施防護。

資安處表示，對於未來技術服務中心的推動方式和定位等，將於完善的法制基礎下，經由和各界專家學者的溝通和討論，檢討現行逐年委辦的方式，規劃合宜的組織型態和架構，以建立制度化的長期營運模式，從攬才、育才、留才、競才等面向，建構合理的資安專業技術組織的規模與用人彈性，延攬專業資安人員，保持資安技術領先之地位，強化國家資安技術專業量能。

朱立倫主持新北警官交接
新北市長朱立倫（右2）1日主持市政府警察局，卸、新任分局長、大隊長聯合布達交接，同時肯定卸任者為新北市治安的貢獻。

對法官檢察官要求高 監院：133人遭彈劾

（中央社）監察院今天指出，過去4屆共成立彈劾案491案、彈劾1142人，其中法官、檢察官有133人，監院認爲，法官應有更高道德標準，彈劾法官有懲前毖後目的。

根據監察院統計，監察院第2屆至第5屆（截至105年7月21日止）共成立彈劾案491案、彈劾1142人，其中法官、檢察官計有104案、133人。第2屆至第4屆的法官、檢察官彈劾部分，共98案126人，法官74人、檢察官52人。

監察院指出，第2屆到4屆，經公務員懲戒委員會議決或職務法庭判決後，撤職19人，包括有井天博、黃丁全及莊明智等；休職22人、降級15人、減俸2人、記過29人、申誡17人、免議14人、不受懲戒5人，尚有3人仍審理中。

監察院表示，第5屆監察委員從103年8月1日就職至今，成立彈劾案41案、彈劾61人，其中法官及檢察官計6案、7人，約占第5屆彈劾案件的15%，而法官部分有3案3人，爲王俊隆、陳鴻斌及曾雨明，檢察官則有3案4人，爲吳岳輝、李宗榮、吳文政及顏漢文；後經職務法庭判決，王俊隆降壹級改敘，吳岳輝、李宗榮、吳文政3人申誡，陳鴻斌、顏漢文及曾雨明等案仍審理中。

監察院認爲，檢察官與法官分別代表國家負責偵查、起訴犯罪及審理裁判，地位崇高、責任重大，應有較一般公務員更高的道德標準，監察職權的行使，對傳統民主國家較難監督領域，即對違法失職法官、檢察官等的彈劾，可達懲前毖後、整飭官箴目的。

監察院表示，法官法公布施行前，監察院對經審查會決定成立法官、檢察官彈劾案件，處理程序與彈劾一般公務員相同，均移送公務員懲戒委員會審理；法官法公布施行後，依據該法第51條第1項及第89條第8項規定，法官懲戒，應由監察院彈劾後移送職務法庭審理；檢察官懲戒，其移送及審理程序準用法官的懲戒程序，已與一般公務員遭彈劾後移送公務員懲戒委員會審理程序有別。

監察院說，法官法第50條明定，依其應受懲戒的具體情事足認已不適任法官者，應予撤職以上之處分。若法官受免除法官職務並喪失公務人員任用資格的懲戒，公務員資格即被剝奪，亦不得充任律師。該法強化對法官、檢察官的懲戒手段，使懲戒功能大爲提升。

NCC主委交接
國家通訊傳播委員會（NCC）1日在部內舉行卸、新任主任委員交接典禮，卸任主委石世豪（左）與新任主委詹婷怡（右）握手致意。

經營商業 聯合大學管院院長遭彈劾

（綜合報道）監察院今天通過彈劾國立聯合大學管理學院院長吳志正和法務部法醫研究所組長蕭開平，兩人在任職期間經營商業，損害政府信譽，監察院今天通過彈劾，移送公務員懲戒委員會。

監察院指出，吳志正於96年8月起任國立聯合大學經營管理學系教授，104年2月1日起擔任該校管理學院院長職務至今，在104年期間，仍兼任日勝化工股份有限公司監察人、兼任白紗科技獨立董事、兼任玉晶光電監察人，且支領報酬或車馬費。

蕭開平則於88年7月17日起，擔任法務部法醫研究所組長迄今，因其妻擬於104年自美國返台定居，即先於102年3月購買基隆市中正路寓所，復爲防止住處隔鄰土地作爲工商業使用而影響住家環境品質，乃出資新台幣280萬元，與鄰居洪錦榮等人合資共2800萬元，設立邑美股份有限公司後並購買該土地，並自102年10月29日起擔任公司董事，因法務部清查所屬經營商業情事，蕭於104年5月31日辭任該公司董事。

監察院表示，吳志正與蕭開平身爲公務員，違法經營商業，違反公務員服務法第13條第1項規定，嚴重損害政府信譽，有懲戒之必要，依憲法第97條第2項、監察法第6條規定提案彈劾。

監察院今天分別召開彈劾案件審查會，以11票與9票，全數通過並公布監察委員江明蒼、包宗和所提彈劾案，全案移送公務員懲戒委員會審議。

外交部：蘇治芬訪越南 行程自行安排

（中央社）民主進步黨立委蘇治芬在越南河內機場傳被扣護照，她表示駐處正努力協調中。外交部表示，訪問越南行程是蘇治芬自行安排，外交部僅應其所請，安排赴代表處視察外配面談業務。

蘇治芬今天在社群網站臉書（Facebook）發文表示，她與台西養殖權益促進會理事長林源泉、化工專家丁國村、台師大國際與僑教學院副教授楊聰榮、民進黨立委吳焜裕辦公室主任吳東傑、立法院永續發展促進會執行秘書賴佩茹、蘇治芬北港服務務處主任林金等，共9個人來到越南。

蘇治芬表示，此行除了要去河靜了解台塑大煉鋼廠污染案，也要拜訪台商了解「新南向政策」在越南發展的空間，還要採購越南文的童書，爲促成雲林越南媽媽母語教學計畫做準備。

但蘇治芬上午表示，依行程到越南河內機場，打算搭機到榮市，再轉小巴去河靜，沒想到一行人都拿到登機證，卻獨漏她，甚至還扣住她的護照，「我幾乎是用強奪的才要回我的護照」。

蘇治芬隨後發文表示，駐越南代表處正努力協調中，一行人現在被困在河內郊區。爲了尊重越南政府，原本已租了中巴要走，只好先等待駐越南代表石瑞琦回音。目前尚困在路邊。

她也回覆網友表示，「要有耐性。」

蘇嘉全率朝野立委訪日 盼拉近台日關係
立法院長蘇嘉全（中）1日在訪日前受訪表示，此次出訪將祝賀順利當選的日本參議院議員，拉近彼此的關係，期許能對台日關係及解決雙方間的問題有所幫助。

TEXAS TECH UNIVERSITY
TTUISD™

区别在于，
何时何地开始学习。

德州理工大学独立学区课程由州政府机构批准创立，自1993年以来，已有超过33万5千名来自63个国家的学生加入本课程并获得毕业成绩。多元化的授课形式可以满足学生不同的需求。现在，我们提供从小学到高中12年级的美国同步课程，包括48门小学课程，28门中学课程，以及83门高中课程。同时学生可以参加162门课程的学分考试用于所在学校的学分转换。并且:

- 学生可以选择参加全日制课程或补充课程的学习
- 不管学生在任何国家都可以收到美国高中毕业证书
- 所有的课程都是由德克萨斯州教育机构（TEA）充分认可，并由德克萨斯州认证的教师授课
- 学生可以随时开始学习，没有报名截止日期
- 课程均按照学生个人的学习进度设计，可以自行选择毕业时间提前毕业
- 高品质的课程为学生的大学申请提供优势
- 申请德州理工大学的学生将获得TTUISD特别颁发的奖学金

什么是德州理工大学独立学区课程（TTUISD）

WWW.TTUISD.TTU.EDU

拉伯克办公室 - 杰瑞德. 雷
+1 (806) 834-0801 | jared.lay@ttu.edu | 2515 15th Street, Lubbock, Texas 79409
休斯顿办公室 - 秦天
+1 (806) 834-3169 | victoria.qin@ttu.edu | 11110 Bellaire Blvd., #209, Houston, Texas 77072

现在联系我们了解更多!

坤蘭州拉麵飄香休城 吃出家鄉情懷

(記者黃相慈／休士頓報導)最能代表甘肅西北街頭巷尾小吃文化的蘭州拉麵，今年初開始在休士頓異軍突起，各家業者把這百年飲食文化引進，獨特的清香湯頭，讓人感受專屬蘭州的拉麵魅力。不同品牌特色不一，位於惠康超市旁的「坤蘭州拉麵」，加盟蘭州當地頗負盛名的唏嘛香牛肉麵，試營運三個月，非常受歡迎，預計8月8日正式開幕，希望不只讓休士頓飲食拼圖更完整，最重要是傳揚家鄉味。

該店負責人Sam是出生蘭州的山東人，雖然不是土生土長的蘭州人，但對蘭州拉麵味道可是念念不忘。Sam表示，休士頓各家美食都有，但「就是缺少那一味」，笑稱吃貨一枚，憑著對吃美食的一股熱情，肩負找回在地家鄉味的使命， 跟著朋友在蘭州當地經過不斷實地走訪和試吃，選擇加盟「唏嘛香牛肉麵」在休士頓展店，提供原汁原味的蘭州小吃。

蘭州拉麵特色：研發招牌麵食

Sam表示，在中國大陸蘭州拉麵可說是蘭州的名片，隨處可見牛肉麵館蹤跡，但在這個標榜正宗的年代，如何突破重圍，「特色」和「創新研發」很重要。Sam說，會選擇唏嘛香牛肉麵除了是食物本身好吃外，也認同他們的想法，再來就是可以從中作改良研發。

Sam說，在中國大陸蘭州拉麵基本上分兩大派，一種是標榜正宗，走的是街頭巷尾接地氣風格，屬於青海回族口味，完全回族穆斯林的清眞路數，比較小衆化，難讓海外華人接受；而另外一派就是走品牌蘭州拉麵，不刻意打著正宗旗幟，裝修風格較上檔次，一樣有獨特家鄉味，湯頭層次較豐富，接受面廣，比較符合市場需求。選擇後者經營方式的他，希望透過品牌營銷方式，在端上原汁原味的蘭州拉麵後，以蘭州拉麵作基底，研發更多包括北京炸醬麵、羊肉麵、番茄牛肉麵、麻辣牛腩麵、新疆炒麵、乾炒牛河等，發展自己有特色的招牌麵食。

用餐環境：整潔高雅上檔次

實際上，「坤蘭州拉麵」也如Sam所言，比起大多中式餐館的快餐形式，裝潢古色古香，環境窗明几淨，乾淨整潔，開放式廚房設計，可親眼看到大廚示範拉麵技術，當場拉麵當場下鍋，宛如一場精彩的秀，衛生安全無虞。

經驗老道拉麵師傅

提到自家聘請的拉麵師傅Katsu陳，本身大連人，做日本料理一流，Sam說，大連市接觸日餐起源早，所以把日餐做到極致都是響噹噹的人物，正因爲Katsu陳有深厚的廚藝底蘊，再精進蘭州拉麵作法，更能豐富拉麵特色。另外，餐館也有聘請炒鍋大廚，各路好手雲集，什麼菜系都難不倒。

老闆人氣激推

對於蘭州拉麵製作過程很講究，Sam說，店內主推「清湯蘭州拉麵」，首重湯底，湯頭都是牛骨和牛肉經過好幾個小時的熬煮，再用蘭州本地天然佐料加以調配，完全純天然無人工添加物，最後稀釋保留湯頭濃郁，湯汁清香明亮，吃起來非常清爽。另外，「唏嘛香牛肉麵」則是麻辣味，上面的辣油可讓愛吃辣的民衆吃起來非常過癮，而最近研發成功的「坤招牌拉麵」則搭配肉質油亮彈牙的雞腿肉，豐富又有飽足感。店內也有特色涼菜土豆絲、拌木耳等，酸梅湯也是一絕，酸梅湯選用洛神花和中藥材調製，喝起來相當清爽解渴。

即將正式開幕，Sam看好休士頓消費市場，他說休士頓餐飲文化多元，這裡越來越多喜歡吃蘭州拉麵的群體，雖然無法百分之百滿足每個顧客的需求，但盡量試用研發作出迎合大衆口味，在保持蘭州拉麵口味基礎上，繼續研發創新。

未來經營走向：

Sam也說，在海外的華人，吃國內食物，除了食物合口味、重視環境服務，事實上就是「吃家鄉情懷」、「吃一種思鄉」，所以他堅持要作出家鄉味，可以讓休士頓華人一解鄉愁。

不過， 一開始客群鎖定北方人，但試營運期間南方人、台灣人、廣東人，甚至主流老美客人都有，接受度很高，評價也不錯。現場一名婦人就對用餐環境、湯頭和Q彈麵體讚不絕口，已經來吃過好幾次。

爲更加強麵體的均勻一致性，未來Sam會引進機器人作刀削，不只麵賣相漂亮，口感也更有彈性。Sam也會研發眞正北方的羊肉泡饃、肉夾饃、羊雜湯等產品，但目前口味都還不到火侯，希望經過篩選把關嚴格，帶給休士頓更地道的西北大漠地域飲食文化。

負責人Sam(左)與拉麵師傅Katsu陳(右)。(記者黃相慈／攝影)

新推出坤招牌拉麵，雞腿超滿足。(記者黃相慈／攝影)

拉麵師傅現場拉麵下鍋。(記者黃相慈／攝影)

清湯蘭州拉麵湯頭明亮，麵條Q彈，搭配小菜一絕。(記者黃相慈／攝影)

蘭州拉麵小貼士

蘭州拉麵麵條柔中帶勁，和北京烤鴨、天津狗不理包子齊名，列爲大陸三大「中式快餐」，全大陸有多達5萬家蘭州拉麵店，普及程度相當廣泛。

牛肉麵起源，目前史料有記載蘭州牛肉拉麵始於清朝嘉慶年間，從河南省帶入蘭州。正宗的蘭州牛肉拉麵是在民國初年，陳和聲、馬保子等人以「湯清、蘿蔔白、辣椒紅亮、香菜蒜苗鮮綠、麵條黃亮有勁道」統一了蘭州牛肉麵的標準，眞正意義上也代表蘭州牛肉拉麵誕生，後來回族人馬保子於1915年由挑擔經營改成店面經營，爲蘭州牛肉拉麵走向全國小吃店面化奠定基礎。

蘭州拉麵重視清香明亮的湯頭，以「湯鏡者清，肉爛著香，麵細著精」的獨特風味和「一清二白三紅四綠」的繽紛色彩成爲地地道道的「中華第一麵」，從選料、麵體製作、醒麵、溜條和拉麵程序，都巧妙運用麵條的延伸性和彈性。湯頭清爽鮮甜，麵體Q彈有勁，奠定蘭州拉麵不可小覷的魅力。

德州奧斯汀市發生槍擊案 多人中槍

(本報訊) 德州首府奧斯汀市當地時間7月31日凌晨發生槍擊事件，至少造成1人死亡4人中槍。

根據報導，槍擊案發生在奧斯汀市中心一個酒吧和夜總會集中的街區。事發當時凌晨2點15分，第六大街上有很多人。

當地警方通過推特網站發布消息警告人們避開市中心，並稱槍手正在行兇，有多人中槍。警方已封鎖2處槍擊地點。

一名女子在槍擊現場喪生。據當地醫院急診部消息，有3名女子受傷，被送往醫院，另有一名男子受傷，但他拒絕救助。

警方表示，第一起槍戰過后幾分鐘，同一街區再次發生交火，但只有一名槍手受傷。

有關這次槍擊案的性質和原因尚沒有報導。奧斯汀警察局長曼雷(Brian Manlay)表示，一位身份不明的人員參與了第一起槍擊案。此人20多歲，拉丁裔，目前在逃。警方正在調查那名拔槍朝街上行人射擊的槍手，是否認識被擊中的受害者。

進一步調查 德州熱氣球墜毀前曾撞到高壓電線

(本報訊) 7月30日上午在得克薩斯州中部城市洛克哈特墜毀的熱氣球曾撞到過高壓電線，事故的具體原因仍有待進一步調查。

參與調查這起熱氣球墜毀事故的美國國家運輸安全委員會官員羅伯特●薩姆沃特當天說，當地時間7月30日7時許，事發熱氣球升空，飛行近13公裡後，於7時40分左右撞到高壓線。

薩姆沃特還說，遇難者的手機等電子設備雖已毀壞，但希望調查人員能從這些電子設備中找到與這起事故相關的更多線索。

截至目前，對遇難者的身份鑒定尚未完成。

中國駐休斯敦總領事李強民7月31日晚告訴新華社記者，自熱氣球事故發生以來，總領館一直密切關注著調查的進展，經多方核實，暫未發現事發熱氣球上有中國公民。

當地警方說，事發熱氣球上當時載有至少16人，沒有跡像表明熱氣球上有人生還。

這是美國歷史上最爲慘烈的一起熱氣球墜毀事故。自1964年以來，美國已經發生了69起嚴重的熱氣球事故，造成116人死亡。

休斯頓一年主要活動集錦

（本報訊）**一月**

Chevron Houston Marathon國際馬拉松賽。

二月

Galveston 狂歡節（Mardi Gras）Houston 汽車展(Auto Show)。

三月

The Burnet Bluebonnet Festival

休斯頓牛仔競技節和牲畜展(Houston Live Stock Show and Rodeo)。

四月

德州藍花節 The Burnet Bluebonnet Festival

休斯頓國際藝術節 (International Festival)。

五月

Art Car Parade 藝術車展，可能叫“怪車展”更合適，在五月的第二或第三個周六。

LGBT Pride Celebration 市中心同性大游行

六月

德州小龍蝦音樂節

活動地址：Preservation Park,26302 Preston Avenue, Spring, TX 77373

Juneteens Celebration，慶祝1865年6月19日休斯頓解放黑奴。

七月

美國國慶（獨立節）焰火。

八月

上旬：莎士比亞戲劇節（Shakespeare Festival)

地點爲米勒露天劇院（Miller Outdoor Theater）

下旬： 熱氣球比賽（Balloon Liftoff Festival）

地點爲休斯頓太空中心。

十月

德州小龍蝦音樂節

下旬： 航空展（Air Show）

地點爲休斯頓東南部阿靈頓機場(Arlington Field)。

德州文藝復興節 （ Texas Renaissance Festival）

十一月

最後一個星期四：感恩節游行。

十二月

假日燈光（Holiday Lights)

地點爲Hermann Park，時間爲每周五至周日晚。